

SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS EN TRABAJO SOCIAL: DESAFÍO INMINENTE E INAPLAZABLE¹

Rosa María Cifuentes Gil²

RESUMEN³

La ponencia presenta una rápida contextualización, aportes para una diversa conceptualización, reflexiones en torno a la fundamentación, aportes metodológicos para la operacionalización y prospección de la sistematización de experiencias en Trabajo Social, práctica social y propuesta metodológica que nos permite avanzar en la reflexión comprensiva, crítica y propositiva sobre la formación, profesión y disciplina en América Latina. Ubica **reflexiones retos** asociados a la investigación social cualitativa e identidad profesional en la modernidad.

En Trabajo Social sistematizar las experiencias nos permite reflexionar sobre la práctica, para aprender de ella, conceptualizarla, comprenderla y potenciarla. Puede aportar al desempeño profesional comprometido y pertinente con la transformación de condiciones de inequidad, injusticia, discriminación, pobreza, que abordamos en nuestros contextos cotidianos y laborales. Posibilita darle contenido, claridad, profundidad, relevancia social y proyección política a nuestras intervenciones y diálogos entre colegas.

Sistematizar la intervención profesional de Trabajo Social aporta a la producción **intencionada** de conocimientos sobre y desde la práctica, su reconstrucción coherente, de modo que podamos contextualizarla histórica y socialmente e interpretarla, al asumir el reto profesional del carácter autorreflexivo sobre la Intervención Profesional. La Sistematización de experiencias es una práctica con sello latinoamericano: nos posibilita buscar respuestas para reflexionar, intervenir profesionalmente y transformar nuestras realidades, hemos tenido que ser creativos, trascender los modelos pensados en y para otros contextos⁴.

La sistematización de experiencias de intervención profesional en Trabajo Social es un proceso de construcción social del conocimiento, de análisis para encontrar particularidades y atipicidades; avanzar en la comprensión de nuestra intervención profesional. Implica confrontar nuestras prácticas con conocimientos ideológicos, políticos, epistemológicos, metodológicos y contextuales⁵; conocer nuestro contexto, recuperar, clasificar y organizar la información, reconstruir nuestras vivencias, analizarlas y proyectarlas mejor hacia el futuro. En la actualidad se considera como **uno de los modos de gestión del conocimiento generado en las experiencias**⁶ que posibilita avanzar en el sueño de consolidar una profesión más pertinente, relevante y acorde con nuestros tiempos y condiciones.

¹ Presentado al III Congreso Internacional Trabajo Social Formación profesional investigación sistematización e identidad profesional en la modernidad, preguntas y respuestas. Arequipa Perú, diciembre de 2010.

² Licenciada en Ciencias Sociales y en Educación Familiar y Social. Trabajadora Social y Magíster en Educación Comunitaria. Coordinadora Revista Tendencias & Retos, Docente Programa de Trabajo Social Universidad de la Salle. Consultora Asociación Colombiana de Universidades, ASCUN. Correo electrónico: investigacionbta@yahoo.com

³ En la ponencia se retoman los siguientes textos: Cifuentes R 2010 A. La sistematización en Trabajo Social, ponencia presentada al Congreso Internacional los Retos del Trabajo Social en el Siglo XXI, Lima Perú, julio 2010. Cifuentes R 2010 B. Mediaciones en la implementación de políticas sociales sectoriales. Lecciones aprendidas desde la sistematización de cuatro experiencias. En: Revista Tendencias & Retos 15, Programa de trabajo Social de la Universidad de la Salle, Bogotá. Octubre.

⁴ Cifuentes Rosa María. La sistematización de la práctica en trabajo Social. Editorial Lumen Hmanitas, colección procesos y políticas Sociales 1999, Argentina.

⁵ Tibaná y Rico (2009). Fundamentación de la intervención de Trabajo Social. Sistema conceptual y avances. Trabajo de grado dirigido por Rosa María Cifuentes, programa de trabajo social universidad de la Salle Línea construcción disciplinar", Bogotá.

⁶ GHISO Alfredo Manuel (2008). La Sistematización en contextos formativos Universitarios. Fundación Universitaria Luis Amigó. Medellín. En: http://www.alforja.or.cr/sistem/sistem_old/Articulo_Funlam.pdf. Consultado octubre 19 010

1. Rápida contextualización de la sistematización de experiencias

La sistematización de experiencias se ha desarrollado en **América Latina desde la década del 70** para contribuir a articular los procesos de reflexión teórica a la cualificación de las prácticas sociales, desde algunas Organizaciones no gubernamentales y espacios educativos informales, en la Educación Popular. Más recientemente en experiencias educativas formales⁷.

En diversos países de América Latina como Chile, Perú, Costa Rica, México, Colombia, se empieza a escribir sobre el tema a mediados del 80; a conceptualizar la sistematización y hacer aportes sobre su proceso metodológico; más recientemente el intercambio y socialización, mediante redes, ha permitido identificar tendencias, que expresan el sello de las intencionalidades y los contextos en que se han desarrollado; es decir el carácter subjetivo de la construcción de conocimientos en general y teórica en particular. Foucault⁸ afirma que las prácticas sociales conforman dominios del saber, generan objetos de conocimiento, conceptos, técnicas filosofías y transforman los sujetos de conocimiento. De allí la importancia de contextualizar y actualizar las reflexiones sobre esta práctica social, vigente, pertinente y necesaria para Trabajo Social.

Según Oscar Jara⁹ Las primeras referencias a la sistematización de experiencias en América Latina se inician a partir de fines de la década del **sesenta**, en el marco de corrientes renovadoras en que se “busca redefinir, desde la particularidad de la experiencia latinoamericana, los **marcos de interpretación** y los **modelos de intervención** de la práctica social”^{10 11}.

Jara identifica seis corrientes que alimentan a la sistematización de experiencias: el Trabajo Social reconceptualizado, la educación de adultos, la educación popular, la teología de la liberación, la teoría de la dependencia y la investigación-acción-participativa. Todas intentan dar cuenta a la vez de la teoría y de la práctica -del saber y del actuar-¹². Para el caso específico de Trabajo Social se ubica el momento de la reconceptualización, cuyos planteamientos epistemológicos asociados a la necesidad de construir conocimiento a partir de la práctica, a la dialéctica entre conocimiento, acción y transformación, a la necesidad del compromiso social con la construcción de conocimiento asociado a poder, fueron fundamentales.

En **Trabajo Social** aportó el CELATS, así como del TPS (Taller Permanente de Sistematización) creado desde **1988**, para reflexionar sobre la sistematización de experiencias de educación de adultos y promoción del desarrollo¹³. En la década del 80 se promovieron desarrollos de sistematizaciones de procesos de práctica, algunos como modalidad de trabajo de grado. Esto se mantuvo solo en pocas universidades. Recientemente se ha evidenciado interés en programas de formación, de recuperar esta propuesta metodológica para desarrollar una modalidad de trabajos de grado y se

⁷ Cifuentes, 1999, Op. Cit.

⁸ Foucault, Michel. (1979). La arqueología del saber. Siglo XXI, México. Foucault, Michel. (1984). La verdad y las formas jurídicas. Gedisa, México.

⁹ Jara Oscar (2010). Trayectos y búsquedas de la sistematización de experiencias en América Latina. **Costa Rica:** Centro de Estudios y Publicaciones Alforja CEP. 98 pp.

¹⁰ Jara, Óscar (2006) “Sistematización de experiencias y corrientes innovadoras del pensamiento latinoamericano. Una aproximación histórica” CEAAL, Revista *La Piragua* N° 23, Panamá, páginas 7 a 16.

¹¹ Según Barnechea y Morgan 2010, En el texto citado, Óscar Jara identifica seis corrientes que alimentan a la sistematización de experiencias: el Trabajo Social reconceptualizado, la educación de adultos, la educación popular, la teología de la liberación, la teoría de la dependencia y la investigación-acción-participativa (Jara, 2006) Citado por Barnechea y Morgan, 2010.

¹² Barnechea y Morgan (2010). La sistematización de experiencias, producción de conocimientos desde y para la práctica. En: Revista tendencias & Retos 15, Programa de Trabajo Social Universidad de la Salle, Bogotá.

¹³ Morgan María de La Luz (1996). Búsquedas teóricas y epistemológicas desde la práctica de la sistematización. Taller Permanente de Sistematización, Lima Perú.

está utilizando tanto en el nivel de postgrado, en diferentes disciplinas humanas y sociales.

Los desarrollos y discusiones sobre la sistematización para el caso específico del Trabajo Social permitirían preguntar: ¿Hubo una década perdida en la sistematización que implique su actual carácter inminente e inaplazable?

2. Aportes para avanzar en conceptualizar la sistematización de experiencias

La sistematización de experiencias es una Práctica social de tradición en el Trabajo Social. En su definición y propuesta se han vivido y construido tránsitos que se siguen desarrollando en la actualidad como un campo amplio, complejo y profundo del **práctica conocimiento social**. En el proceso de desarrollo de sus prácticas y reflexiones se ha transitado de saberes a conocimientos y a sentidos, se ha mantenido una relación dilemática con el concepto de teoría. De procedimientos a configurar propuestas metodológicas independientes, cada vez más consistentes, en la medida en que se ha avanzado en la construcción de reflexiones epistemológicas.

A continuación se presentan unas **DEFINICIONES sobre sistematización de experiencias**, que dan cuenta de la diversidad de sus concepciones y comprensiones, como base para sus desarrollos. Es necesario ubicar estas reflexiones en el marco de enfoques epistemológicos subyacentes. Estos se pueden identificar a partir de los propios contenidos, propuestas y conceptos utilizados.

- ✍ Proceso de producción de conocimientos a partir de experiencias de intervención con una intencionalidad de transformación. Supone **descubrir** una **estructura** presente en la realidad que no sólo es parte del grupo humano que se estudia; implica a los agentes de promoción, de modo que existen relaciones, que, a semejanza de los modelos formales de las ciencias se pueden construir desde la práctica social. Se vincula con la interpretación crítica de los procesos sociales de transformación de la realidad, su dimensión histórica como proceso que atraviesa el acontecer humano. Hace énfasis en el desarrollo del **proceso** y en la **participación** de los actores en la sistematización de su propia práctica, en que se conjugan el saber científico y el saber práctico...¹⁴.
- ✍ **Análisis y comprensión** de un tipo de **práctica social**; posibilita entender situaciones y cómo se producen. El saber que desde su horizonte cultural les permite fundar y explicar la realidad. Relaciona **saber** y **conocimiento** con **poder**¹⁵.
- ✍ Proceso que parte de la práctica, reflexiona la práctica y produce saber para transformar la práctica... **modalidad de producción colectiva de conocimiento sobre prácticas de intervención o acción educativa y/o social** en una realidad específica. Lo realizan los propios sujetos organizados en colectivos¹⁶.
- ✍ **Reconstrucción y reflexión analítica** sobre una experiencia; se **interpreta** lo sucedido para comprenderlo. Permite construir conocimientos consistentes, sustentados, comunicarlos, confrontar la experiencia con otras y con el conocimiento teórico existente, contribuir a acumular conocimientos generados desde y para la práctica.¹⁷ Pretende explicitar, organizar y hacer comunicables los saberes adquiridos en la experiencia, convirtiéndolos en conocimientos producto de una reflexión crítica sobre la práctica¹⁸.
- ✍ **Dispositivo investigativo, pedagógico y político**. Procesos que **develan identidades e intereses** diferenciados, **lógicas de intervención** diversas y hasta contradictorias sobre las realidades sociales; reconocen teórica y metodológicamente el **pluralismo, la provisionalidad, el disenso y el diferendo**, retomando, recreando y recontextualizando las

¹⁴ Elsa Samperio- Natalia De Marinis, Jimena Verón (2004). El proceso de Reconceptualización en Trabajo Social y su relación con la sistematización de prácticas sociales. El aporte del pensamiento sociológico: Boletín Sura 100, Costa Rica.

¹⁵ Martinic y Walker, 1992. CEAAL. # 3. Santiago, Junio de 1992.

¹⁶ Torres, Alfonso. La sistematización desde la perspectiva interpretativa, en Revista Aportes, Número 44, Bogotá, Colombia, año 2000, pp 23- 37. p. 27.

¹⁷ Barnechea García María Mercedes y Morgan Tirado María de la Luz (2010). La sistematización de experiencias: producción de conocimientos desde y para la práctica. En: Revista Tendencias & Retos 15, programa de Trabajo Social Universidad de la Salle, Bogotá. P.p, 97-108.

¹⁸ Barnechea García María Mercedes y Morgan Tirado María de la Luz (2007). El conocimiento desde la práctica y una propuesta de método de sistematización de experiencias. Pontificia Universidad Católica del Perú. Trabajo para optar el grado académico de Magister en Sociología, Perú. P. 11

potencialidades críticas de cada experiencia. Empieza a ser reconocida en entidades académicas y gubernamentales, como el procedimiento heurístico que, apelando a la reflexión de la experiencia como fuente de conocimientos sobre prácticas contextualizadas, descubre los pedazos de los discursos y de las acciones que habían sido acallados; permite abrir las compuertas que reprimían y concentraban la información sobre las decisiones y operaciones, dejando brotar lo que es posible comprender, comunicar, hacer y sentir¹⁹.

- ✎ **Proceso de reflexividad dialógica** sobre una **práctica profesional, social o educativa**, a partir del reconocimiento de los saberes y significados que se poseen sobre ella y de un **esfuerzo colectivo e intencionado** por reconstruirla, comprendiendo los contextos, las condiciones y los elementos que la configuran, para realimentarla, potenciarla y cualificarla. Uno de los modos de gestión del conocimiento generado en las experiencias...²⁰
- ✎ **Dinámica de producción colectiva de conocimientos, situada sobre prácticas sociales**, que ocurre mediante el diálogo entre vivencias, reflexión y teoría; promueve aprendizajes desde esas prácticas sociales, que ancla sujetos y les lleva a la discusión sobre esos aprendizajes y, todavía, sobre su condición y forma-sujeto, o sea, sobre su “ser-en sí” (relación consigo mismo), “ser-junto” (relación con los colectivos a que pertenece) y “ser-relación” (con el ambiente natural e social) en un tiempo y en un lugar (Falkembach, 2006, p. 38 citado en Fontella y Fonseca 2010).
- ✎ Evaluación y sistematización de prácticas sociales pueden ser tomadas como **dispositivos pedagógicos** que favorecen el conocimiento de lo que se hizo, lo que se hace, cómo se hace, los condicionantes históricos de ese hacer. Propician oportunidad para el auto conocimiento y la consecuente reinención de los trazados que llevan a los cambios que pasan a imponerse como devenir, movimiento²¹.
- ✎ Es un **ejercicio ético y estético** que puede proponerse trabajar el bien-pensar (aprender a comprender) y también darnos cuenta del mal-pensar, desarrollando la capacidad para la auto-indagación y la autocrítica²².
- ✎ Interpretación crítica de una o varias experiencias. A partir de su ordenamiento y reconstrucción, se descubre o hace explícita la lógica y el sentido del proceso vivido: diversos factores que incidieron, cómo se relacionaron entre sí y por qué de ese modo. Posibilita producir conocimientos y aprendizajes significativos, **apropiarse críticamente** de las **experiencias vividas (saberes y sentires)**, comprenderlas teóricamente y orientarlas hacia el futuro, con perspectiva transformadora²³.
- ✎ La sistematización de experiencias permite dar cuenta de una **interacción social compleja**²⁴.

A continuación una síntesis de definiciones de Sistematización desde Trabajo Social en la cual se identifica una tendencia a un posicionamiento cercano a los enfoques empírico analítico fundamentalmente racional, en tanto la reivindicación de los tipos de conocimiento y en particular, la teoría, o la asociación de la sistematización con procesos de evaluación. Se evidencia en el cuadro además un periodo de pausa en las reflexiones, así como la reactivación de las discusiones en la actualidad.

REFERENCIA BIBLIOGRAFICA	CONCEPTOS SISTEMATIZACION DESDE TRABAJO SOCIAL
1. Teresa Quiroz. La Sistematización En El Trabajo De Educación Popular. Programa El Canelo De Nos. En: Aportes 32, Dimensión Educativa, Bogotá. 1989.- Santiago De Chile.	Propuesta metodológica y proceso que se liga al problema del conocimiento. Elaboración sobre la práctica que entrega conocimientos generales básicos, desagregados , que a la luz de categorías enriquecen discurso teórico.
2. Teresa Quiroz Marin, María De La Luz Morgan. 1988. La Sistematización Un Intento Conceptual Y Una Propuesta De	Método para generar conocimiento social a partir de la experiencia y orientarla. Reconstruir dimensiones de un proceso en relación con problema de acción y del Trabajador Social. Reflexión teorizada en torno a una práctica social.

¹⁹ Ghiso Alfredo, 1998. De la practica singular al dialogo con lo plural aproximaciones a otros tránsitos y sentidos de la sistematización en épocas de globalización. Fundación Universitaria Luis Amigó, Medellín Colombia p. 5-10.

²⁰ Ghiso, 2008

²¹ Fontella Ana Rosa y Fonseca Falkenbach Elza María (2010). Sistematización y evaluación. Dispositivos pedagógicos de la Educación popular. En: Revista Tendencias & Retos 15, programa de Trabajo Social Universidad de la Salle, Bogotá.

²² Díaz Flores Cecilia (2008). Ideas para incorporar el pensamiento complejo en la práctica de sistematización de experiencias educativas o vivir poéticamente los procesos de sistematización. Centro de Estudios y Publicaciones Alforja, Costa Rica.

²³ Jara Holliday Oscar (2010). Trayectos y búsquedas de la sistematización de experiencias en América Latina 1959 – 2010. CEP Centro de Estudios y Publicaciones Alforja, San José, Costa Rica. P. 47.

²⁴ Aguayo, 92.

REFERENCIA BIBLIOGRAFICA	CONCEPTOS SISTEMATIZACION DESDE TRABAJO SOCIAL
Operacionalización. En: CEAAL, 1988. P.P. 37-65.	
3. María Mercedes Barnechea, Estela González Y María De La Luz Morgan. ¿Y Como Lo Hace? Propuesta De Método De Sistematización. CEAAL, 1992.	Actividad de producción de conocimientos sobre la práctica de promoción . Proceso permanente acumulativo de creación de conocimientos a partir de la experiencia de intervención como primer nivel de teorización. Representa articulación entre teoría y práctica. Aspira a enriquecer, confrontar y modificar el conocimiento en herramienta útil para entender y transformar la realidad. Quehacer de las ciencias sociales, de los profesionales de la práctica.
4. María Mercedes Barnechea, Estela González, María De La Luz Morgan. (S.F)	Proceso permanente, acumulativo de creación de conocimientos a partir de experiencia de intervención en una realidad social; primer nivel de teorización sobre la práctica. Representa articulación entre la teoría y práctica ; reto de desarrollar lenguaje que exprese, a nivel conceptual, la riqueza y dinámica de las prácticas. Actividad teórico-práctica, sirve a dos objetivos: mejorar la práctica, la intervención y propiciar articulación entre saber popular y análisis académico , rescata aprendizajes logrados en la práctica cotidiana.
5. Barnechea María Mercedes, González Estela, Morgan María De La Luz. (Lima, Julio De 1998)	Proceso permanente y acumulativo de producción de conocimientos a partir de experiencias de intervención en una realidad social. Tipo particular de intervención, que se realiza en promoción y educación popular, articulándose con sectores populares para transformar la realidad . Surge como un intento de brindarle al profesional una orientación para ello
6. Antonio Silva. En Villa O'higgins. La Experiencia De Comprender. Universidad De Chile. Apuntes Para Trabajo Social # 16. 1989.	Demanda/necesidad sentida de profesionales de la práctica; acción social motivada desde las ciencias sociales, las instituciones, los profesionales, la coyuntura política. Abre posibilidades de acumulación y sospecha teórica . Esfuerzo de carácter teórico, reflexivo, analítico, distingue a nivel teórico lo que en la práctica se da como un todo .
7. Daniela Sánchez Velázquez. Sistematizar Es Un Verbo Que Se Conjuga En La Acción. Colectivo De Trabajo Social, Apuntes Para Trabajo Social # 16. Chile. 1989.	Práctica que reconstruye experiencia, produce conocimiento, saber singular y particular, se apoya en reflexión teórica . Elaboración reflexiva de la experiencia con carácter contextual; importancia va más allá de resolver un problema o remover un obstáculo a la marcha de la experiencia. No es respuesta empírica reducida a registro, ordenación y clasificación.
8. CELATS. Programa De Formación Profesional. T.S. (S.F)	Proceso de aprendizaje y conocimiento sobre el desarrollo de una experiencia particular . Debería ser realizada por quienes han participado directamente como actores del proceso.
9. Antonio Puerta. Sistematización E Investigación. En Revista Enfoques, Facultad De Trabajo Social, Universidad De Caldas.	Acto de conocimiento, práctica de investigación , modo de conocer. La literatura enfatiza su carácter político . Metodología que puede servir a prácticas populares y profesionales, para clarificarlas conceptual y metodológicamente .
10. Antonio Puerta. Aportes de la sistematización de experiencias y de la investigación evaluativa a la Intervención Profesional del Trabajo Social 2008.	La práctica y el concepto son mucho más recientes que la investigación social y evaluativa. Conocemos su origen en las prácticas de educación popular, luego extendida a diferentes disciplinas y profesiones sociales. Trabajo Social ha incorporado de una manera dinámica y creativa esta forma de hacer investigación en la acción . En el Seminario Latinoamericano de TS en Lima en 1991 se expresaron tres definiciones complementarias (CELATS, 1991:5,8, 9): 1. Actividad de producción de conocimientos a partir de la práctica, cuyo objetivo fundamental es su mejoramiento (reorientación) . Articula teoría y práctica, enriqueciendo ambos polos de la unidad, sus resultados sirven para mejorar la práctica y aportar a la teoría (María de la Luz Morgan). 2. Modo de ordenar y organizar el conocimiento a partir de la materia prima que dan la realidad y la práctica, para reflexionar y redireccionar la acción . A partir de un análisis e interpretación se puede conceptualizar y reconceptualizar (Susana Cazaniga). 3. Recuperación de la experiencia profesional a partir de la reflexión teórica . Debe ser considerada como forma de investigar la practica del trabajador social , con la posibilidad de generar teoría o conocimiento para la acción social (Rosario Ayllón). Aporta, en términos de investigación: la recuperación de una experiencia vivida; produce cronología de los hechos. Permite recuperar saberes de los actores sociales, naturales de la vida social y de profesionales u organizaciones que actúan como agentes externos. Es una evaluación de la experiencia; aporta conocimiento en términos de caracterización de usuarios, de factores de contexto, coherencia de los enfoques de intervención, plantea nuevas rutas metodológicas para abordar la realidad, permite estudios comparativos entre estrategias de intervención. Puede producir teorías denominadas de alcance medio .
11. Flor Prieto. Conferencia. Universidad Nacional De Colombia, 1989.	Escribir y generar conocimiento y teoría sobre la profesión e intervención profesional. Método secundario para evaluar el trabajo y reconstruir la teoría. Movimiento desde enfoque genético histórico .
12. Ricardo Herrera. Universidad Nacional De Colombia, 1989.	Método para obtener conocimiento.
13. Juan Manuel Latorre. Conferencia	Reconstruir dimensiones. Es una forma de trabajo.

REFERENCIA BIBLIOGRAFICA	CONCEPTOS SISTEMATIZACION DESDE TRABAJO SOCIAL
Universidad Nacional De Colombia. 1989.	La sistematización permite mejorar la práctica que el profesional aprenda su aprendizaje al igual que la comunidad y sus agentes; trascender, interrogarse sobre el impacto del quehacer en la realidad y el colectivo. Recupera el ámbito de lo concreto, lo pequeño y lo cotidiano pasándolo a un primer plano.
14. Mario Gómez Baena. Una Opción Investigativa: La Sistematización. Facultad De Trabajo Social, Universidad De Caldas, 1991.	Proceso de racionalización de la realidad a partir de la experiencia. Búsqueda de información para responder a interrogantes, negar o probar hipótesis, construir nuevas teorías y estrategias operativas de beneficio profesional y social. Desarrollo de proceso metodológico para producir conocimientos científicos de la práctica profesional; reordena críticamente presupuestos conceptuales y metodológicos .
15. Lorena Gartner. Sistematización De Experiencias En Trabajo Social. CELATS, FECTS. Colombia	Método para producir conocimiento científico a partir de la experiencia desde lo particular y cotidiano para mejorarlas y orientarlas . Se refiere a procesos sociales y contextuales . Aborda teoría y práctica. Hace referencia en tanto a la acción investigativa como una tarea de producción de saberes, interesada en la generación de conocimiento científico .
16. Programa De Mujeres El Canelo De Nos. Teresa Quiroz. Chile. Desarrollo De Guía De Trabajo. CEAAL 1994-1996	Tres niveles: Recuperar experiencias singulares, ordenando y reflexionando a la luz de una teoría; descubrir sentido de las prácticas. Recuperar experiencias diversas y organizarlas según categorías, comparar, detectar procesos de transformación o cambio, aportes, alianzas, articulaciones, logros y definición del proceso. Obtener conocimiento a partir de la práctica de los sujetos, variables, dimensiones.
17. Víctor Mario Estrada. Universidad Del Valle, 2005.	Práctica política transformadora . Más que recuperar experiencia, hacer lectura teórica ; referir una experiencia colectiva a un modo de comprenderla , de ver las cosas; atribuir un sentido ; un esfuerzo analítico, con cierta distancia ; reflexionarla , hacerse preguntas. Desafío; pasar a realizar interpretación crítica, extraer aprendizajes, pasar de lo descriptivo y narrativo a lo interpretativo y crítico , ampliando horizonte a partir de enfoques cualitativos de investigación social , perspectivas interpretativas...
18. Liliana Patricia Torres Victoria, Universidad Del Valle, 2005	Reflexionar sobre la actuación profesional
19. Arizaldo Carvajal, Universidad Del Valle, 2005	Más que recuperar, producir conocimiento a partir de la experiencia; interpretar, atribuir un sentido; interpretación crítica, pasar de lo descriptivo y narrativo a lo interpretativo crítico. Aprender más trascendiendo las apariencias
20. ALEX PÉREZ, Universidad de Cartagena, 2009.	Modalidad de investigación que permite producir conocimiento en y desde la intervención profesional, rescatar memoria y dotar de sentido, reflexividad y sistematicidad en la acción profesional. Es un componente estructurante de la intervención . Se ha convertido en pilar inherente al ejercicio profesional. Desde ella (junto con la investigación evaluativa) es posible recrear una intervención fundamentada que vincula la reflexión sistemática de la praxis y el ejercicio investigativo, como un medio fundamental para consolidar la profesión

El **carácter académico de la reflexión**, explica el **énfasis sobre los aportes metodológicos, y teóricos a la construcción del conocimiento, teoría, saber profesional**. Contextualiza la búsqueda de "**rigurosidad**", el nivel teórico y hasta científico que se propone en cuanto al conocimiento que se puede construir en la sistematización, así como su tendencia formalizante y similar a investigaciones de corte tradicional o de tipo empírico analítico.

Gracias a iniciativas de formación permanente, los Gremios en relación con organismos académicos de la profesión, han promovido la actualización sobre la temática.

En Trabajo Social se ha asumido la **SISTEMATIZACION** como una propuesta metodológica para construir conocimiento desde la reflexión sobre la **práctica profesional**. Es indudable la necesidad de que la sistematización forme parte sustantiva del quehacer profesional, para evitar el activismo y trascender los actuales procesos de desprofesionalización y flexibilización laboral; las condiciones actuales demandan de este ejercicio, pero los contextos laborales no lo reconocen; al respecto plantea Freire la necesidad de reivindicar las condiciones para el trabajo intelectual.

Barnechea y Morgan plantean que han encontrado muchas publicaciones auto denominadas sistematización, que en su opinión se asemejan más a informes de

trabajo, situación que preocupa, porque no deja en buena posición a la sistematización; al mismo tiempo confirma el gran interés que existe en ella²⁵.

En la sistematización se asume pretensiones **globalizadoras** (no de generalización) a la cual no se puede aspirar desde la especificidad y particularidad de las experiencias concretas

3. Objetos y nosotros como sujetos de la sistematización de experiencias en Trabajo Social

El concepto **EXPERIENCIA** constituye clásicamente el objeto de la sistematización; se ha definido de varias formas, como se presenta a continuación:

- ☛ Es lo que **sucede realmente** en la ejecución del proyecto²⁶. Para Jara²⁷ son **procesos vitales** en permanente **movimiento**, que combinan **dimensiones objetivas y subjetivas**: las **condiciones del contexto**, las **acciones** de las personas que intervienen, las **percepciones, sensaciones, emociones e interpretaciones** de cada actor/a, las **relaciones** personales y sociales entre ellos y ellas²⁸. Incluye práctica y conocimientos. Está preñada de conocimiento. Las demandas de la acción impiden a las y los actores, percibir claramente la manera en que los cambios son consecuencia de los saberes que van adquiriendo. Se responde a problemas que exigen enfrentamiento rápido e inmediato, estos procesos no siempre son conscientes; no dan lugar a un conocimiento **ordenado, fundamentado y transmisible**²⁹.
- ☛ **Procesos sociales dinámicos, particulares, complejos, con interrelación** de factores objetivos y subjetivos. Susceptibles de ser entendidas y por tanto, sistematizadas de manera dialéctica. Nos permiten aproximarnos a la sistematización desde lo que la misma riqueza de las experiencias demanda: apropiarse de la experiencia vivida y dar cuenta de ella, compartiendo con otros, lo aprendido³⁰.
- ☛ **Procesos históricos, complejos** en que intervienen diferentes actores, que se realizan en un **contexto económico-social y en un momento institucional** del que formamos parte³¹.
- ☛ **No es un paisaje estático**, es un proceso en el que se suceden y de manera vertiginosa, **vivencias** diversas. Lo más importante no son las **acciones** sino lo que **sentimos** e impulsa en esas acciones³².
- ☛ **Formas de hacer, pensar y sentir**. La crisis del concepto de objetividad tiene que ver con la noción de experiencia. La pregunta qué es lo objetivo, que el positivista respondía como «aquello que se puede experimentar» (confundir experiencia con empirismo) hoy se entiende distinto. La realidad es esencialmente compleja, heterogénea y cambiante, **no se puede concebir una experiencia ajena a la mediación teórica**; se requiere reformular la relación entre el sujeto y el objeto: entre los cuales hay relación hermenéutica, mutua influencia³³. **Un programa social o educativo requiere un juego complejo de interacciones recíprocas**: se parte de **diagnósticos** que suponen **necesidades y expectativas** de los beneficiarios. Las dificultades de implementación muestran que los problemas no provienen sólo de la institución ejecutora sino de cuestiones vinculadas a las **percepciones** de los propios beneficiarios³⁴.
- ☛ Puede presentarse como poco reglada y sujeta a reglas. Está **enmarcada y reflexionada**. Foucault y Cornu la ven como parte de la tarea central de la especie humana, “aprender a vivir” (Derrida), a lo largo de la propia vida y con los otros, construyendo un lugar de **integridad**³⁵.
- ☛ **Forma de vida, cuidado de sí**. Expresión acuñada por los griegos, que Foucault retoma para su tercer movimiento de producción sobre la **ética**. El cuidado de sí no saca el sujeto del cuidado con los otros: **entenderse, cultivarse** para entender y cuidarlos, lograr fuerza para dominar las fuerzas internas que lo hacen esclavo de sí. Lleva movimiento; el sujeto necesita

²⁵ Banechea y Morgan, 2010.

²⁶ Según De Souza 1997 los **proyectos** son “prácticas de intervención organizadas institucionalmente con la finalidad de resolver determinados problemas y/o potenciar capacidades existentes en una población dada, para garantizar su subsistencia, integración social (adaptación más transformación), desarrollo cultural”.

²⁷ Jara, Óscar (2006) “Sistematización de experiencias y corrientes innovadoras del pensamiento latinoamericano. Una aproximación histórica” CEAAL, Revista *La Piragua* N° 23, Panamá, páginas 7 a 16. p. 8.

²⁸ Barnechea y Morgan, 2007.

²⁹ Barnechea y Morgan, 2010.

³⁰ Jara Oscar (1994). Tres posibilidades de sistematización: comprensión, aprendizaje y teorización. En: Piragua. Sistematización: Ejercicio referido a experiencias prácticas concretas. 129

³¹ Jara 2001

³² Díaz Florez 2008

³³ Aguayo 1992

³⁴ Aguayo, 1992

³⁵ Messina Graciela (2008). Construyendo saber pedagógico desde la experiencia.

tiempo para conocer, conocernos, relacionarnos, estudiar; se empieza a tornar el derecho al cuidado³⁶. Para analizar la experiencia Foucault sugiere acompañar “*las resistencias*” en la trama de las relaciones de poder, que ocurren en el propio movimiento de estas relaciones. **Acompañando las resistencias se conoce el movimiento de transformación social y política** (Castelo Branco, 2000, 313) y **procesos** correlativos de **subjetivación**. En esta noción de **experiencia** se entra en el terreno de la “*práctica colectiva*” (Revel, 2005, 49). Foucault (2003, p. 281-305) presenta el **proceso como “gubernamentalidad”**; que se aplica al gobierno de los otros (manifestación de su dimensión política) y al gobierno de sí (manifestación de su dimensión ética). Apunta a las posibilidades de construcción de estrategias de resistencia y el movimiento de los sujetos, en dirección de construir su mayoría de edad.

- ✚ El Vocabulario Técnico y Crítico de la Filosofía de Lalande, dice relación con la **producción de conocimientos**. Se vincula al **sentimiento interior del esfuerzo y voluntad** y a **movimientos exteriores** que son su **manifestación**. En ciencias sociales³⁷ connota dos rasgos que la componen tensionalmente: un aspecto pasivo de algo sufrido que frena al sujeto en su proceso de creatividad, nunca se cierra; en abierta disposición receptiva, se desarrolla de continuo y conduce a la madurez superior del individuo³⁸. **Se caracteriza como un acontecer de la vida**; denota **aprendizaje y hábito**; desarrolla la **capacidad creadora e inventiva**, presiona hábitos y repetición de acciones; genera abulia y cierra a lo nuevo; o genera **práctica**, capacidad receptiva, alerta. Un **poder-hacer específico**. **Experiencia** y **poder-hacer** son inseparables. Maduro plantea que el conocimiento de la realidad social está marcado por la experiencia de poder que marca nuestro conocimiento de la realidad³⁹. La experiencia **implica tensión y la requiere**⁴⁰.
- ✚ No es lo mismo hablar de la **práctica** como **hecho social** o realidad, **como experiencia**, como lo **dicho, lo expresado, lo narrado**⁴¹.

La práctica emerge como un lugar en que los saberes están en la acción y como un lugar de creación de saberes. Su forma de existir no es sólo un lugar en que se hacen adaptaciones, adecuaciones o aplicaciones del conocimiento aprendido⁴².

La sistematización posibilita dar cuenta de la experiencia de las acciones sociales o proyectos de promoción social de procesos de aprendizaje, develados por prácticos experimentados o por profesionales abúlicos. Los primeros producirán conocimiento de las complejas relaciones de producción de interacción en la realidad social; los segundos comprenderán una realidad anquilosada, sin capacidad de transformación; la riqueza es aportar a **dar cuenta de una interacción social compleja**⁴³.

La tensión entre diversos aspectos constituye uno de los problemas de la sistematización en que confluyen múltiples expresiones que involucran actividades, acciones contextualizadas por condiciones sociales específicas, con personas reales, en una cultura particular y tiempo histórico. **Los relatos** sobre aspectos, momentos o unidades estructuradas de la experiencia son **nudos de significado socialmente construidos**⁴⁴.

En la sistematización de experiencias se pretende explicitar, organizar y hacer comunicables, los saberes adquiridos en la experiencia, convertirlos en conocimientos producto de una reflexión crítica sobre la práctica. Los conocimientos que se producen en la práctica son diferentes a los que se logran a través de otros esfuerzos, particularmente, mediante la investigación⁴⁵.

³⁶ Mejía 2008

³⁷ Aguayo, 95

³⁸ Bollnow O. 1976 Citado por Aguayo, 1995.

³⁹ Maduro 1992, Citado por Aguayo, 1995.

⁴⁰ Bollnow citado por Aguayo 1995

⁴¹ Ghiso, 2008

⁴² Ibid, 11.

⁴³ Aguayo 1995

⁴⁴ Ghiso (2008).

⁴⁵ Barnechea y Morgan, 2010

En la *sistematización de experiencias* se pretende ordenar, procesar y hacer comunicables los conocimientos adquiridos en éstas⁴⁶.

Según Cecilia Aguayo Weber plantea tres **condiciones de la acción social**: tener en cuenta el comportamiento de los otros, su presencia o existencia; la **acción social** está ligada a la **significación**; debe tener valor de signo y símbolo para los otros, así como la acción del otro debe tener valor de signo o símbolo para el sujeto; y la conducta de las personas comprometidas en la acción social debe estar **influenciada por la percepción** de la significación de la acción de los otros y de su propia acción. La **acción social** dice relación con el *intento comunicativo*. Estos aspectos van conformando la interacción de los sujetos en la acción social (Giddens, 1980).

Para el caso específico de Trabajo Social se propone asociar el concepto de intervención profesional, a la sistematización de experiencias.

La intervención es un espacio de acción, relaciones y campo de saber susceptible de organizarse desde una perspectiva racional y cognitiva; significa la necesidad de captar tramas complejas que se mueven a su interior, le dan unidad y sentido en su práctica⁴⁷.

La Intervención profesional se realiza en un contexto particular, en interacción con el talento humano, con objetivos definidos, en un marco institucional. El siguiente cuadro caracteriza algunos elementos que la configuran la Sistematización en Trabajo Social.

Diversos aportes en Trabajo Social⁴⁸ posibilitan precisar sus componentes⁴⁸; para avanzar en su fundamentación como aporte del desarrollo profesional y disciplinar; la **intervención profesional** se puede entender como una forma de acción social, consciente y deliberada, que se realiza de manera expresa, integra supuestos ideológicos, políticos, filosóficos (conocimiento), con propuestas metodológicas (acción). **Supone procesos** que parten del conocimiento de problemáticas: implica identificar sujetos, situaciones y circunstancias para promover su desarrollo humano (transformación); reconocer diferentes realidades subjetivas, desde perspectivas particularizantes; **se apoya en teorías sociales** que juegan un papel explicativo y guían el conocimiento, proceso y resultados⁴⁹. Como ejercicio profesional **expresa un saber hacer especializado**.

⁴⁶ Barnechea y Morgan, 2010

⁴⁷ Mejía, 2008

⁴⁸ CELATS. (1985) guía de análisis; Nydia Alwin (1998 y 2000) historia e identidad; en el 2004 con Teresa Matus, sobre historia del TS en Chile. Teresa Matus (2000) Reflexiones en torno a una ética de la intervención. (2002a) La intervención social bajo el resplandor de lo público, (2002) Propuestas contemporáneas de trabajo social. Hacia una intervención polifónica. (2003) La intervención social como gramática. Hacia una semántica propositiva del Trabajo Social frente a los desafíos de la globalización. El Desafío de Respuestas Innovadoras Frente a las Nuevas Configuraciones de lo Social Escuela de Trabajo Social, (2004). Escenarios y desafíos del Trabajo Social en América Latina. Nelia Tello. (2000) investigación y modelos del Trabajo Social, Susana García (1991 y 1998) especificidad y rol profesional; Aquín. (1998, 2003) especificidad e identidad profesional, Rozas (1998) propuestas metodológicas, Alfredo Carballeda intervención inclusión y exclusión; Cifuentes, Gartner, formación profesional, identidad e investigación en Trabajo Social; Montoya, Zapata y Cardona (2002) diccionario especializado de Trabajo Social: Ospina y Vélez. (2003) identidad; docentes Universidad Nacional de Colombia sobre Trabajo Social como profesión y disciplina; CONETS. (2004) fundamentación de la evaluación de competencias en Trabajo Social. AVENDAÑO Sandra Liliana, VÁSQUEZ Gómez Patricia, PULIDO Olga Elvira, SOLER Elizabeth (2000). Estudio documental de las revistas de Trabajo Social en Colombia 1995 – I semestre 2000. Trabajo de Grado, Universidad de la Salle, Bogotá, Colombia. RODRÍGUEZ Paola Fernanda y SOTO Alba Cely (2005). Estudio documental sobre el sustento epistemológico de trabajo social en artículos de revistas colombianas del 2000 al 2005. Trabajo de grado, Facultad de Trabajo Social Universidad de la Salle, Bogotá. RINCÓN Restrepo, Claudia Patricia (2004). Relaciones interdisciplinarias entre trabajo social y otras disciplinas. Un estudio de citas. Universidad de Antioquia, Escuela de Idiomas. Asesora externa, Trabajo Social: Ángela María Quintero.

⁴⁹ CORVALAN, Javier. (1996). Los paradigmas de lo social y las concepciones de intervención en la sociedad. Chile. CIDE N° 4.

Perspectiva de la Sistematización de la Intervención Profesional

ENFASIS	Manejo de la realidad
NECESIDAD	Construir miradas reflexivas, críticas y propositivas sobre la acción profesional , trascender el activismo. Avanzar en reflexión de carácter cognoscitivo y formativo
SENTIDO	Reflexión comprensiva y transformadora propositiva de la realidad, del proceso de intervención y de formación profesional. Hacer explícitos los aprendizajes en contextos de acción profesional
CARACTERÍSTICAS	Reconstrucción, análisis, comprensión y potenciación de contextos, procesos de intervención profesional. Trasciende el nivel descriptivo y avanza en el comprensivo sobre la intervención, los escenarios y problemas sociales . Los niveles de desarrollo son diferentes en relación con las posibilidades que ofrece cada contexto.
APORTES	Desarrollar la capacidad de registro, de organización y recuperación sistemática de información; de reflexión crítica sobre la acción cotidiana en la profesión.
DIFICULTADES	Activismo. Falta de hábitos de pregunta, de registro, de reflexión crítica y retrospectiva sobre la acción. Integración teórico práctica.

En la intervención profesional integramos el qué y el cómo. El **qué corresponde al Objeto y el Cómo al proceso**; estos elementos también se sistematizan.

“En el contexto actual, la **intervención en lo social**, se presenta como un **“espacio de libertad”**, que se construye en pequeños hiatos, intersticios, lugares, donde es posible reconstruir historicidad, entender a ese otro, no como un sujeto a moldear, sino como un portador de historia social, de cultura, de relaciones interpersonales”⁵⁰.

En la intervención profesional, se integran 3 conceptos y procesos fundamentales en Trabajo Social: conocimiento, acción, transformación; su relación dialéctica está implícita y subyace a cualquier proceso de interacción profesional. La Intervención Profesional de Trabajo Social se puede comprender a partir de cuatro tipos de conceptos:

- 📖 Los que constituyen el punto de partida que enmarca Trabajo Social como profesión, acción y práctica social. Corvalán habla de Intervención, destacando sus connotaciones políticas y epistemológicas.
- 📖 Los estructurales o esenciales: sujetos, objetos, intencionalidades, fundamentación, metodología y métodos. Para cada uno de estos conceptos estructurales, se requieren lecturas y comprensiones específicas, complejas, relacionales. En este escrito se desarrollan aportes para entender cada uno de los conceptos estructurales de la intervención profesional de Trabajo Social, desde los cuales, se posibilita una lectura estructural, endógena del Trabajo Social.
- 📖 Los condicionantes “cuestión social, política social, espacio profesional, desprofesionalización”, imprimen sellos particulares, direccionalidades específicas e influyen a la intervención. El análisis de condicionantes de la intervención profesional de Trabajo Social, posibilita su comprensión estructural, histórica, situada, estratégica y prospectiva. Alayón⁵¹ reconoce que el **sólo análisis de los condicionantes estructurales y coyunturales de las profesiones, no despeja acabadamente las particularidades de cada disciplina**⁵².
- 📖 Los **efectos** dan cuenta de la materialización del ejercicio, en la medida que se configura la **memoria histórica, individual y social**; la identidad posibilita posicionar y visibilizar los roles en la sociedad; se va enriqueciendo y modificando en la medida que se establecen nuevas demandas sociales, se accede a nuevos roles, se construyen conocimientos y se profundiza la reflexión sobre la práctica” (Susana García, 1998). La identidad se evidencia en el reconocimiento social desde las y los sujetos (usuarios, integrantes de equipos interdisciplinarios, con

⁵⁰ CARBALLEDA, Alfredo J. (2002) La intervención en lo social. Exclusión e integración en los nuevos escenarios sociales. Ediciones Paidós, primera edición, Buenos Aires. P. 32.

⁵¹ ALAYÓN, Norberto. Asistencia y asistencialismo ¿Pobres controlados o erradicación de la pobreza? Humanitas, Buenos Aires, 1989.

⁵² ALWYN, Nidia. Identidad e historia profesional: en: Revista de TS # 13. CONECTS, FECTS, Bogotá. 1999.

quienes se actúa, jefes, supervisores); se materializa en el posicionamiento.

La sistematización se basa en la **unidad entre quien sabe y quien actúa**, que le confiere un carácter particular a los conocimientos que se producen. No se pretende solo saber más, entender mejor; se busca fundamentalmente **ser y hacer mejor**: el saber al servicio de ello... Se apuesta por una **doble contribución**: mejorar la práctica de los equipos de promoción y enriquecer las reflexiones y propuestas teórico-conceptuales⁵³.

Quienes producen conocimientos sobre una práctica son, a la vez, actores/as; materializan la **unidad entre sujeto y objeto del conocimiento**⁵⁴. Constatan que en las teorías sociales se utilizan categorías a veces estáticas para interpretar una realidad social compleja; la sistematización posibilita una vía para **pensar, analizar e interpretar desde los individuos** en los proyectos sociales y educativos **las relaciones** entre los profesionales, los beneficiarios, el **contexto** institucional y el contexto socio-político en que se desarrollan las acciones de promoción social y educativa⁵⁵.

Las personas con quienes trabajamos y a quienes nos dirigimos -los sistematizadores potenciales- son quienes participan en proyectos de intervención en la realidad con una intencionalidad de transformación. Se trata, principalmente (aunque no exclusivamente), de promotores y educadores populares, que podrían identificarse con aquellos a quienes Donald Schön denomina "**profesionales de la acción**"⁵⁶.

El **conocimiento de los profesionales** está dado por la tensión constante entre el poder-hacer, la planificación y la virtualidad en las acciones sociales. Estas tensiones dan cuenta de un proceso de sistematización de experiencias socialmente compartidas. La sistematización es una propuesta que aspira a valorizar la experiencia profesional como un espacio que surge en una zona limítrofe de experiencias intersubjetivas. El grave problema de los profesionales experimentados -de la acción en la terminología de Schon (1982)- es que saben más de lo que son capaces de comunicar y formalizar⁵⁷.

La **práctica social exige un tipo de conocimiento específico** (G Torres, R. Zuñiga, T. Quiroz y M. Morgan 1987, E. García-Huidobro, 1984) **de la acción social** no sólo se comprenden desde modelos teóricos sino desde la misma acción social. Desde la experiencia se puede producir conocimientos; identificar diferentes relaciones y procesos que la configuran en relación al **lenguaje**, al **poder** y a las **normas**. Los componentes del **sistema práctico-social** estarían compuestos por estos elementos **en interacción** (Giddens, 1982). Para lograr el conocimiento desde la acción se deben analizar los tres niveles de la interacción: *el lenguaje y su carácter significativo, la constitución moral y la constitución del poder*. Los prácticos experimentados "saben" cómo se dan estas relaciones, sus tensiones y conflictos; saben que son aspectos decisivos para la acción social o para enfrentar los problemas y necesidades sociales que se abordan en los proyectos y acciones de promoción social. La sistematización permite "*re-crear*" la intervención y recuperar los sentidos más profundos de la interacción social⁵⁸.

⁵³ Ghiso, 2008

⁵⁴ Barnechea y Morgan, 20070, 11.

⁵⁵ Aguayo, 1995

⁵⁶ Cfr. Schön, Donald (1983). Citado por Morgan María de la Luz (1996). Búsquedas teóricas y epistemológicas dese la práctica de sistematización. Taller permanente de sistematización, Perú. En este texto presenta la concepción construida desde el TPS (Taller permanente de Sistematización auspiciado por el CEAAL desde 1988).

⁵⁷ Aguayo, 1995

⁵⁸ Aguayo 1995

Sobre este punto plantea Alfonso Torres⁵⁹ que los agentes de las experiencias **no saben todo lo que saben, generan saberes y conocimientos que desbordan conocimientos previos**. Desde las organizaciones sociales en el discurso hay inercia a la vez que riqueza en las prácticas. El hacer va adelante del decir y no tenemos palabras o a veces vienen chispas de pensamiento que no se traducen en prácticas específicas. Cuando un colectivo decide sistematizar hacemos el ejercicio de (idea de Lola Cendales) analizar ¿cuáles preguntas organizan la sistematización?

La sistematización “requiere de sujetos autónomos capaces de plantearse problemas, de aplicar sus saberes sin aferrarse a los conocimientos tradicionales, institucionales o previamente regulados... un sujeto emancipado... capaz de construir un saber crítico, preparado para distanciarse de conceptos y planteamientos ciertos y supuestamente acabados” (Ghiso 2006:42). Se requiere **actitud** de búsqueda de hacer mejor las cosas, de **innovar** las estrategias y métodos de intervención, **atreverse** a explorar nuevos caminos, de **arriesgarse** a equivocarse. Lo contrario se traduce en la repetición mecánica y rutinaria de determinados procedimientos y no da lugar a nuevos conocimientos⁶⁰.

Quien sistematiza debe **percibirse como ser actuante**, entendiendo los motivos de la acción y al mismo tiempo, entendiéndose a sí mismo/a y a otros/as dentro de ella⁶¹.

Los procesos de sistematización nos exigen un planteamiento de la producción de conocimientos desde la **acción social** siempre y cuando esta última sea entendida en un **marco intersubjetivo** que dé cuenta de las complejas relaciones que existen entre diferentes actores sociales donde las relaciones comunicativas, políticas y sociales son parte del proceso de transformación social⁶².

Se trata, mediante la sistematización, de caminar de esos **saberes difusos** hacia **conocimientos propiamente** tales los que, según Vasco, se caracterizan por su **mayor grado de delimitación, precisión, contrastación y verificación**; que estén formalizados en un discurso comunicable... La validez de los conocimientos es eminentemente situacional: es su éxito para orientar una nueva práctica lo que valida los nuevos conocimientos y no sólo su consistencia interna ni en relación con determinada teoría, como sucede en el conocimiento producido mediante la investigación⁶³.

La tarea que deben abordar e intentar resolver los sistematizadores: ¿cómo relacionar creativamente la teoría y la práctica?, ¿cómo usar la teoría para comprender mejor la realidad y actuar sobre ella?, ¿cómo enriquecer a la teoría desde los conocimientos que se obtienen en la práctica?, ¿cómo evitar caer en reduccionismos y aplicaciones mecánicas de todo tipo? preguntas para las cuales no tenemos respuestas definitivas, sino aproximaciones que hay que seguir trabajando... pensamos que las respuestas serán siempre provisionales y transitorias, estarán al servicio de la práctica de sistematización y tendrán el sentido de facilitar la relación con la teoría en experiencias

⁵⁹ Torres Alfonso (2010). Participación en Seminario internacional tendencias y desafíos de la investigación social en América Latina: Red de Maestrías, estudios sociales y educación. Universidad Pedagógica Nacional, Uniminuto, Universidad Central, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, CINDE. Bogotá, septiembre 30 y octubre 1 de 2010.

⁶⁰ Ghiso, 2008

⁶¹ Barnechea y Morgan (2007), 12. Los planteamientos subsiguientes se basan en esta misma fuente.

⁶² Aguayo, 1995

⁶³ Para José Padrón (1994), lo que caracteriza y distingue al conocimiento científico de otros saberes, es su sistematización (entendida como organización) y socialización. Citado por Morgan, 1996.

de sistematización concretas⁶⁴. Los aportes de la corriente de pensamiento sobre el conocimiento práctico nos han sido muy iluminadores⁶⁵.

Los **conocimientos en la práctica** tienen características diferentes a los teóricos:

El profesional de la acción recurre a **la teoría** en tanto le **sirve para comprender mejor una situación y actuar de manera más adecuada**. La **validez** de los conocimientos está determinada por su **éxito en el enfrentamiento** de situaciones, su capacidad de orientar acciones que permitan el logro de los objetivos propuestos. Se caracteriza a este tipo de conocimientos como situacionales, a diferencia de la teoría, más bien universalizante (busca dar explicaciones generales sobre los fenómenos de la realidad)... se da cuenta de los cambios en esos supuestos, provocados por la práctica. En este momento deben **descubrir y explicitar la manera en que los conceptos teóricos inmersos en su práctica han ido evolucionando**. Todo cambio en la práctica expresa cambios en el conocimiento sobre la realidad, aunque ello no siempre es consciente para los actores. El tercer momento consiste en el diálogo entre estos conocimientos nuevos y el contexto teórico vigente; la práctica confronta y es confrontada por la teoría, abriendo la posibilidad de una retroalimentación mutua. Esta secuencia se va repitiendo en el proceso de sistematización, dando lugar a elaboraciones conceptuales cada vez más acabadas y precisas, y a recursos reiterados a la teoría⁶⁶.

Paulo Freire⁶⁷ en Pedagogía de La Esperanza afirma que a veces no percibimos el “parentesco” entre los tiempos vividos y perdemos la posibilidad de “soldar” conocimientos desligados y, al hacerlo, iluminar con los segundos la precaria claridad de los primeros. Al reflexionar sobre el **exilio**, plantea **unir recuerdos, reconocer hechos, actos, gestos, para conocer mejor**. Comenta que los momentos que vivimos pueden ser instantes de un proceso iniciado antes o inaugurar un nuevo proceso referido de alguna manera al pasado, que nos permiten crear un “parentesco” entre los tiempos vividos que no siempre percibimos. En este horizonte, el proceso desnuda las tramas en que los hechos se dan, nos permite ir descubriendo su razón de ser. En este proceso podemos **sufrir al rehacer su lectura del mundo bajo la fuerza de una percepción nueva...** en el dominio de las estructuras socioeconómicas, el **conocimiento más crítico** de la realidad, que adquirimos a través de su desnudamiento, no opera, por sí solo, la modificación de la realidad... **Alcanzar la comprensión más crítica de la situación de opresión todavía no libera a los oprimidos**; da un paso para superarla. La educación en cuanto práctica reveladora, gnoseológica, no efectúa por sí sola la transformación del mundo, aunque es necesaria.

Los procesos de sistematización posibilitan la desobjetivación y reobjetivación del **sujeto que va asumiendo la necesidad de ver el conocimiento sistematizado**, identifica la necesidad de tiempo para conocer, construir teoría. En los procesos de sistematización viene implícita y se va incubando una **teoría magra** direccionada no para decir que se sabe la teoría o los autores. **Se busca en los autores algo que se necesita para la práctica**: Una herramienta⁶⁸.

⁶⁴ Ibid

⁶⁵ Hemos trabajado, fundamentalmente, los textos de D. Schön (1983), J. Elliot (1990), R. Usher e I. Bryant. Un mayor desarrollo de este tema se encuentra en: Barnechea, Gonzalez y Morgan (1994).

⁶⁶ IBID, p. 8.

⁶⁷ Freire Paulo (1996) Pedagogía de la esperanza, siglo XXI, p.p. 17-29.

⁶⁸ Escuela de Brasil Da Contag. Elza Fonseca y otras, 2010. En Reunión de trabajo convocada por el Programa Latinoamericano de apoyo a la Sistematización de Experiencias del CEAAL, San José, Costa Rica.

“la moda” sistematizadora, que se ha tomado a ONGs, universidades, e instituciones públicas y privadas, ha terminado por volverla exigencia en muchos lugares de intervención y reducida a una técnica, pasos castrando su **potencial de empoderamiento**⁶⁹

Distintas lógicas de acción social atraviesan el **trabajo popular** y se hacen presentes en la sistematización cruzándose entre sí: **Cotidiana** usada según la cultura y el medio para resolver problemas y vivir la vida inmediata. **De acción comunitaria**: de la que hacen uso grupos que han iniciado un proceso mínimo de organización para el mejoramiento de su realidad. De **identidad grupal**: cuando los nexos generan una nueva mirada e identidad desde la que se asume el estar en el mundo De la acción política: Recurre a un análisis que muestra la cara oculta del conflicto en los procesos de clase. **Clasificatoria**: se da en términos comprensivos de saber, busca darle unidad a procesos de acción desde mirada interpretativa (Más propia de grupos académicos y activistas politizados). Preocuparnos por saber en qué lógica se mueve nuestro trabajo, podremos acercarnos a una comprensión de sistematización que de cuenta del lugar preciso en el que están las acciones y quienes las realizamos⁷⁰.

4. Relaciones teoría práctica en la sistematización, vinculaciones con la investigación

Ni tanto que quemé al santo, ni tan poco que no lo alumbré

La sistematización **se sitúa en un camino intermedio entre la descripción y la teoría**. Modo dinámico indispensable de pensar.⁷¹ Se sistematiza para **aportar a la reflexión teórica**, a la producción de conocimiento desde y sobre lo particular y lo cotidiano, enriqueciendo, confrontando y cuestionando el conocimiento existente sobre procesos sociales, para que sea cada vez más adecuado a condiciones rápidamente cambiantes de la realidad en nuestros países. El ejercicio de sistematizar es teórico; implica un esfuerzo riguroso para formular categorías, clasificar, formular, ordenar, hacer análisis y síntesis, inducción y deducción a partir de las cuales se puede **construir conclusiones y formular pautas para su verificación práctica**, relaciona los procesos inmediatos con su contexto, confrontar el quehacer práctico con los supuestos. Se sustenta en una fundamentación teórica, filosófica sobre el conocimiento y la realidad histórico-social. La Sistematización posibilita crear nuevos conocimientos; aportar a la teoría explicaciones sobre el cambio en los procesos; entender, conocer cómo se producen nuevas situaciones y procesos; incidir en el cambio⁷².

Como ejercicio teórico que permite crear conocimientos desde lo cotidiano y explicar factores de cambio en los procesos, contribuir a recrear y construir teoría, dialécticamente la relación entre conocimiento crítico ya existente, nuevos conocimientos que surgen: Aspira a enriquecer, confrontar y modificar, el conocimiento teórico, convertirlo en herramienta, entender y transformar. Aporta a producir **una reconceptualización, sustentar** nuevos conocimientos. Con la socialización conforman cuerpo de conocimientos producto de la práctica. Permite incentivar un dialogo entre saberes, articulación creadora entre saber cotidiano y teórico. Implica responsabilidad, rigurosidad, esfuerzo de aprender y conceptualizar desde la práctica, conocer y dominar categorías⁷³.

⁶⁹ Mejía 2008

⁷⁰ Mejía Marco Raúl, 1998. p. 20-21.

⁷¹ Jara, 1994

⁷² Jara 2010, 134-135

⁷³ Ibid, 135.

La problemática teórica de la sistematización en América Latina no está al margen de la discusión epistemológica: su fundamentación como **propuesta metodológica** depende de supuestos epistemológicos⁷⁴.

El conocimiento práctico⁷⁵

Todo **proyecto se sustenta en conocimientos más o menos explícitamente teóricos, expresados en conceptos, categorías, afirmaciones**. Las acciones suponen intenciones, se ubican en marcos o paradigmas conceptuales que dependen de la vida social: 'la teoría' no es algo que se aplica 'mecánicamente' a la práctica; ya está presente en ella, la potencia y permite trascender la conducta fortuita". Usher y Bryandt denominan al sustento implícito de la práctica, **teoría no formal**, que penetra y emerge del mundo de la experiencia de los y las profesionales, para orientar la acción (1992: 85-86).

La **teoría que sustenta un proyecto no es suficiente**; en la práctica se van generando nuevos saberes, que enriquecen y complementan los existentes y son diferentes a los que se logran a través de otros esfuerzos, particularmente la investigación. Al buscar caminos para lograr lo que se han propuesto, las personas que desarrollan el trabajo profesional recurren al bagaje teórico disponible, lo ponen al servicio de la acción. Más que encontrar explicaciones, buscan lograr cambios; la **validez de los conocimientos se comprueba en el éxito de la acción**: la teoría al servicio de la práctica (Usher y Bryant, 92).

Los problemas de la acción se resuelven mediante reflexión. En los cambios en la práctica se ocultan nuevos saberes, no siempre conscientes para quienes desarrollan la intervención. El **conocimiento práctico** es situacional; aporta a entender y explicar situaciones que emergen en la práctica. Los y las profesionales buscan conocimientos cuando la acción lo requiere, recurren a fragmentos de la teoría que les permiten comprender y actuar mejor ante una situación nueva.

Las **características del conocimiento práctico** permiten responder cuestionamientos vinculados a la rigurosidad en los procesos de sistematización. El reto es que permitan comprender –y explicar– situaciones que se enfrentan en la práctica y producir conocimientos que guíen adecuadamente la acción, recurriendo a la reflexión, la interpretación crítica y aportes teóricos como "instrumentos" que contribuyan a la comprensión y explicación. Los conocimientos relacionados con la acción, demandan profundizar en la fundamentación teórica del quehacer.

13

2.1. Tránsito del "saber práctico" al conocimiento práctico

En toda práctica se produce saber, por lo general difuso, impreciso, poco formalizado (verbalizado); su confrontación y validación son difíciles (Vasco, 96). La sistematización posibilita avanzar de *saberes* difusos a conocimientos que, según Vasco, se caracterizan por su delimitación, precisión, contrastación, verificación y formalización en un discurso comunicable⁷⁶.

El **rigor** es importante para dar carácter a los conocimientos producidos en y desde la práctica; su validez es situacional: orientar una nueva práctica; no sólo su consistencia interna ni en relación con una teoría. Se genera un **círculo virtuoso entre práctica – reflexión – práctica**: para orientar adecuadamente nuevas acciones se requiere que el conocimiento de la práctica inicial sea preciso, **interpretar los cambios** que se operaron en ella, **descubrir las lógicas** que dieron sentido a la experiencia. En lo metodológico, el rigor proviene de **hacer explícitos los sustentos** (teóricos o no) de la práctica que se reflexiona y la capacidad de quien sistematiza para mirarla críticamente, comprender lo que sucedió y fundamentar los conocimientos producidos.

17

Como aporte al campo teórico, la sistematización puede propiciar la **discusión, enriquecimiento y actualización de conceptos y enfoques** que han sustentado los proyectos, aportar a elevar la capacidad explicativa de los fenómenos sociales a enriquecer la teoría desde la práctica, acercándola a la realidad en permanente transformación; a construir conocimiento colectivo desde la acumulación y contrastación de aprendizajes que derivan de las experiencias, a avanzar en conceptualización, construcción de propuestas metodológicas y de política, y teoría que se orienten a enfrentar de forma integral problemas que afectan los sectores populares. Para hacer realidad este potencial se requiere que quienes están sistematizando materialicen su interés de pasar de la comprensión del proceso vivido a producir conocimientos de mayor amplitud.

⁷⁴ Barnechea y Morgan, 2007.

⁷⁵ Los planteamientos subsiguientes se basan en Barnechea y Morgan, 2007. p.p. 8-13.

⁷⁶ Padrón, 94 Citado por Barnechea y Morgan 2007, 13.

La sistematización no se fundamenta en una determinada concepción del conocimiento; se **requiere una base teórica para explicitar diversas opciones**, dejar constancia de la riqueza que involucra producir conocimientos desde una práctica social, compleja, dinámica e incierta⁷⁷.

La **práctica social** implica discutir las relaciones entre teoría y praxis, presentes en teóricos sociales (Marx, Weber, Parsons).

El **concepto de sistema ofrece pistas para aproximar a la práctica del Trabajador Social**⁷⁸.

1. **Unidad objeto - sujeto de conocimiento:** en el paradigma positivista se ha descartado la noción de sujeto de la investigación. La ciencia occidental eliminó al sujeto: configuró objetos que pudieran existir independientemente del sujeto, ser observados y explicados para lograr el conocimiento objetivo, espejo del mundo. En la sistematización se cuestiona el supuesto de objetividad; se plantea la unidad entre el objeto y sujeto de conocimiento, se incorpora la dimensión ideológica a la producción de conocimientos; se piensa la **práctica** como **conjunción de saberes**, saberes científicos y de la propia comunidad con la que se trabaja, que se **han ido instituyendo** como caminos para la acción y que quedan como saberes en la propia memoria colectiva de los actores sociales.
2. **Complejidad de los procesos sociales:** Morin aporta principios en el paradigma de la complejidad: el **principio dialógico** permite mantener la dualidad en el seno de la unidad, asocia dos términos complementarios y antagonistas. El principio de **recursividad organizacional**, en el ejemplo de la sociedad que es producida por las interacciones sociales que a su vez producen a los sujetos, que son productos y productores de la sociedad. El principio **holográfico** expresa que la parte está en el todo y el todo está en cada parte. En este paradigma se aporta la idea de **totalidad** que lleva como base epistemológica la concepción dialéctica.
3. **Concepción dialéctica de la realidad:** En esta se interpreta la **sociedad como totalidad**, un **todo integrado y complejo**; un proceso histórico de construcción humana, posibilidad y no determinación y en permanente movimiento, cambio.
4. **Historicidad:** supone entender la historia no como algo pasado y determinante, sino como la posibilidad de cambio a través de la recuperación crítica de los procesos de la comunidad.

Se cuestionan las bases conceptuales de la ciencia moderna occidental y se sientan las bases **para replantear las nociones de objetividad y construcción de conocimiento**, el lugar de la práctica en la producción de conocimiento. Con la sistematización se propone resolver dialécticamente el problema de la teoría y la práctica.⁷⁹ Es un desafío **rescatar la teoría que está en la práctica, buscar la transformación de la realidad**⁸⁰

Al problematizar los fundamentos se subvierte el dualismo “teoría y práctica”, se revelan **conceptos implícitos o “fundamentados”** existentes en el quehacer social; se **localizan los componentes, intenciones, normas, significados inherentes y subyacentes** en las prácticas. Al cuestionar desde la sistematización el pensamiento dicotómico de la investigación social tradicional, se descubre que “teoría y práctica *están conceptual, no contingentemente ligadas*”⁸¹.

⁷⁷ Shon, 1989, citado por Aguayo, 1992, p. 34.

⁷⁸ Aguayo, 1995.

⁷⁹ Elsa Samperio- Natalia De Marinis, Jimena Verón (2004). El proceso de Reconceptualización en Trabajo Social y su relación con la sistematización de prácticas sociales. El aporte del pensamiento sociológico: Boletín Sura 100, Costa Rica.

⁸⁰ Ibidem

⁸¹ Barnechea y Morgan, 2007, 85

La sistematización adquiere el carácter de proceso de reflexión y a la vez de evolución; aparece como una primera síntesis de lo que se hace, busca recuperar lo hecho en términos que hagan posible realizar unas primeras teorizaciones sobre la práctica. Ligar la teoría a la práctica más allá de los discursos generales y explicativos de toda actividad⁸².

La reflexión epistemológica que se desarrolle en la actualidad permitirá tomar distancia de posicionamientos clásicos, racionalistas, cientificistas de la sistematización; tenemos el desafío de buscar nuevas opciones en las cuales, partiendo de una claridad en la reflexión epistemológica, ubiquemos las propuestas de sistematización en enfoques particulares y tratemos de avanzar con la mayor coherencia posible en su construcción, integración, desarrollo y comunicación. Conviene buscar opciones para matizar los conceptos de teoría, generalización, cientificidad y avanzar en precisar los aportes de la sistematización al respecto, en la perspectiva de trascender planeamientos ingenuos y avanzar en posicionamientos estratégicos que en los que tengamos mayor posibilidad de incidencia desde la acción profesional.

La sistematización constituye un paso, un camino, aporta a la construcción de conceptualizaciones, explicitación de procesos metodológicos, insumos a la configuración de política pública; o que se podría avanzar en la construcción teórica sistematizando sistematizaciones, más que desde las sistematizaciones (en particular o individuales).

En diferentes momentos históricos se ha asociado la **sistematización con investigación** fundamentalmente desde los enfoques hermenéutico, sociocrítico; más recientemente desde la complejidad: al analizar la formulación, desarrollo y resultados de algunas propuestas metodológicas, se encuentra que varias se han desarrollado desde el enfoque empírico analítico; pese a la enunciación de discursos basados en la perspectiva dialéctica, la formación en investigación y sus desarrollos, no han posibilitado actuar coherentemente con las propuestas.

Se han dado cambios conceptuales derivados del entendimiento de la investigación, en la medida en que se da **más importancia a las relaciones entre la teoría, la vida cotidiana y los hechos**⁸³.

Pensamos que la propuesta del TPS (de método y de formación en sistematización), de alguna manera, ha apostado a lograr que ello suceda. La reconstrucción de la experiencia y de su contexto contribuyen a que el profesional extraiga de su interior lo vivido, que lo convierta en un relato y lo pueda observar y criticar. El análisis de la experiencia se sustenta y orienta por su cuestionamiento, mediante la formulación de preguntas; y la interpretación y conclusiones del proceso de sistematización llevan a definir una nueva intervención, explícitamente sustentada en los nuevos conocimientos⁸⁴.

A continuación se presentan algunos planteamientos que permiten comprender **vínculos entre sistematización e investigación**.

† Sistematizar es una forma particular de investigación local y particular⁸⁵.

† Según Martinic la sistematización "*coloca como tema el problema de la investigación en este tipo de prácticas para avanzar en su comunicación e interpretación*". La

⁸² Mejía Marco Raúl (1988). "Temas y problemas para la reflexión y el análisis". En: Revista Contraste # 10. (julio-diciembre) P. 139

⁸³ Mejía, 2008, 6.

⁸⁴ Morgan, 1996

⁸⁵ Morgan y Barnechea, 1992

sistematización es un esfuerzo heurístico por avanzar en la investigación de un sector social específico portador de experiencia social y cultural rica⁸⁶.

- † La Sistematización es una **modalidad o tipo de la investigación social y educativa, que comparte una manera de buscar y crear conocimiento**. Se diferencia de la investigación social y educativa... no existe oposición entre investigación y sistematización; la sistematización es **una manera particular de investigar**, generada desde la educación popular en América Latina; comparte compromisos en torno de la **transformación social**. Nace en los ochenta después de la investigación participativa, en parte como continuidad y réplica a ella⁸⁷.
- † Como proceso metodológico de conocimiento se fue comprendiendo como un estilo de investigación sociocrítico orientado por intereses teóricos emancipadores, transformadores de realidades, procesos y prácticas asociadas al cambio social. Algunas propuestas universitarias se acercan a paradigmas interpretativos, propician la problematización y comprensión de los quehaceres sociales y profesionales desde las percepciones y perspectivas de los actores involucrados. La sistematización como proceso investigativo impone un diálogo reflexivo y crítico con otros, que han compartido la cotidianidad de la experiencia. Como propuesta investigativa, emerge y cobra centralidad la reflexión dialógica sobre la vida como ámbito y nicho de la práctica social, profesional o formativa, dando cuenta de la diversidad y diferencia; promueve la comprensión social divergente, destaca el protagonismo del sujeto *“en su condición de agencia, de actor social; de los significados y la intersubjetividad, del discurso, como elementos básicos de los procesos sociales y el devenir histórico”*⁸⁸.
- † Práctica investigativa, tipo de investigación que se ha venido conformando en América Latina en la segunda mitad del siglo XX y comienzos de este milenio. **Procesos en diferentes dimensiones del saber que inauguran desde nuestra realidad, una crítica a una episteme del conocer que se ubica como única y excluye otras** que se generan en lugares diferentes a ella. Como forma de investigación, producción de saber y conocimiento desde la práctica, acompaña la acción en forma conceptual que se realiza cotidianamente, va emergiendo desde su quehacer un discurso que al discutir la episteme del conocimiento científico ubica nuevas legitimidades en un contexto histórico... forma de investigación que intenta romper dicotomías sobre las cuales se ha construido el conocimiento en Occidente: naturaleza-cultura, público-privado, razón-emoción, conocimiento científico-saber local-saber popular, conocimiento natural-conocimiento social, conocimiento experto conocimiento lego, trabajo manual-trabajo intelectual, y el pilar sobre el cual se construyó ese proyecto la separación sujeto-objeto, el pensar estos aspectos como separados, jerarquizados e irreconciliables⁸⁹.
- † Según Ricardo Lucio, plantearse el problema de la investigación significa preguntarse por las relaciones saber-conocimiento y la manera como se ha constituido su entramado en Occidente; el conocimiento corresponde a la esfera de lo científico y el rigor. **El saber estaría más en las condiciones de la práctica y pertenecería a un campo menos riguroso. Las epistemologías de la práctica** permiten dar cuenta de otra forma de conocer que se da en la sistematización, construir una reflexión que permita un diálogo crítico entre los procesos que se generan en el saber y los que se dan en el conocimiento⁹⁰.

Puede asumirse la sistematización como investigación cualitativa de la práctica, con perspectiva transformadora.

⁸⁶ Aguayo, 1995

⁸⁷ Messina, 2005.

⁸⁸ Ghiso, 2008

⁸⁹ Mejía 2008, p. 2.

⁹⁰ Mejía (2008, 3).

5. operacionalización: propuestas metodológicas para sistematizar

Para ilustrar la forma como se lleva a cabo la sistematización, a continuación presento ejemplos de formas para desarrollar **procesos de sistematización** de la práctica, teniendo en cuenta la **reconstrucción, interpretación y potenciación** de la experiencia.

Sistematizan la experiencia aquellas personas quienes la han vivido, para lo cual requieren **contar con registros y documentación**, que permitan documentar las vivencias y reflexionar en torno a las mismas.

PROPUESTA MARIA MERCEDES GAGNETEN (perspectiva empírico analítica)⁹¹

FASES	DEFINICIÓN	FINALIDAD	OBJETIVO	OBJETOS	FORMAS
PRIMERA: RECONSTRUCCIÓN	Relato descriptivo de la práctica	Transferir un segmento de la realidad a un contexto posterior de interpretación	Caracterizar la realidad en la que se actúa	Espacio, tiempo, relaciones sociales, acciones realizadas	Narración oral, información escrita, diario de campo
SEGUNDA: ANÁLISIS	Distinguir y separar partes hasta conocer principios y fundamentos	Análisis crítico de supuestos básicos	Reflexionar metodológicamente sobre la práctica	Documentación producida en la reconstrucción	Descomponer el todo en partes significativas
TERCERA: INTERPRETACIÓN	Síntesis que permite comprender la relación del todo con sus partes	Superar conocimiento descriptivo e intuitivo	Describir red interna de conexiones en multiplicidad de aspectos y dinámica propia	Temáticas significativas	Incorporar marco teórico
CUARTA: CONCEPTUALIZACIÓN	Unir diversas interpretaciones en un todo coherente	Descender del nivel general de la teoría disponible, al nivel específico de la situación real	Comunicar, definir conceptos, identificar teorías utilizadas, establecer relaciones, formular teoría válida para el caso, elaborar conceptos que guíen la práctica	Elementos contenidos en matrices temáticas	Usar marco teórico, partir de la práctica, generar aproximaciones teóricas, incorporar definiciones puntuales
QUINTA: GENERALIZACIÓN	Extraer lo universal de lo particular en diferentes espacios	Explicar elementos esenciales de la realidad para determinar acciones necesarias	Construir modelos de desarrollo		Agrupar constantes conceptuales, confrontar núcleos con resultados de la experiencia

PROPUESTA DE ARACELY CAMELO Y ROSA MARÍA CIFUENTES (Perspectiva Histórico hermenéutica)⁹²

PROCESO	PROCEDIMIENTO	OPERACIONALIZACION
ACERCAMIENTO, NEGOCIACION INICIAL	Presentación de la propuesta de sistematización, en reunión de autoformación	Definición de acuerdos, compromisos y perspectivas. Negociaciones iniciales
RECONSTRUCCION-INTERPRETACION	Contextualización categorías de actor	Revisión de información documental, entrevistas. Relatos de participantes. Transcripciones, notas de diario de campo, registros de sesiones de autoformación y talleres de sistematización, organización y socialización de archivo pedagógico.

⁹¹ Docente de la Facultad de Trabajo Social de la Universidad de Paraná, "Hacia una metodología de la Sistematización de la práctica, Buenos Aires, Editorial Humanitas. P.p. 69-106. Citada por PUERTA Antonio. Evaluación y Sistematización de proyectos sociales, 1996. 154-157

⁹² CAMELO Aracely y CIFUENTES Rosa María. La educación de jóvenes y adultos en el Centro Educativo Distrital Nocturno Antonio Villavicencio. Sistematización estudio de caso experiencias significativas. Localidad Engativá, Bogotá. acroproyecto de investigación sobre experiencias significativas en educación popular de adultos. Universidad Pedagógica Nacional, Grupo Interuniversitario de Trabajo en Educación Popular, Colciencias. Colombia. 1995.

	Lectura extensiva de relatos y registros: periodización	Identificación de núcleos temáticos en relatos y registros, codificación, establecimiento del despliegue de sentidos que cada actor da a la experiencia. Elaboración de cuadros de periodización y de macrorrelato.
	Lectura intensiva y comparativa: algunas miradas	Reconstrucción semántica. Identificación de campos semánticos. Elaboración de matrices. Macrorrelato.
	Taller de socialización de reconstrucción; negociación de sentidos	Planeación, desarrollo y registro en video y audio: mirada colectiva desprevénida, observación y discusión de video, trabajo grupal para "denominar" los momentos de la experiencia y sus sentidos (periodización-interpretación)
	Técnicas cualitativas	Guías de trabajo, exploración de expectativas, pretextos, buscando juntos, nuestro futuro. Talleres: Abaco, análisis estructural, resolver problemas, acuerdos mínimos, avances y perspectivas. Actividades dirigidas: observación mediante actividades programadas, Reportajes.
	Taller de interpretación	Planeación, desarrollo y registro. Transcripción.
	Taller de socialización segundo informe: la síntesis como interpretación, informe final	Planeación, desarrollo y registro. Lecturas subgrupales, debate y negociaciones sobre el sentido y lógicas de la experiencia. Discusión, síntesis e integración de aportes. Relaciones con coyuntura nacional y educativa. Elaboración de matrices.
POTENCIACION	SESIONES AUTOFORMACIÓN DOCENTE	Reflexión pedagógica sobre la práctica educativa y construcción del proyecto educativo institucional. Técnicas cualitativas, taller de sistematización. Video, elaboración de materiales educativos.
	Aportes para proyecto de autoformación	Registro, transcripción. Elaboración de macrorrelato. Socialización del material. Discusiones y definición de perspectivas.

PROPUESTA DE GERMÁN MARIÑO Y LOLA CENDALES (Perspectiva crítico social)

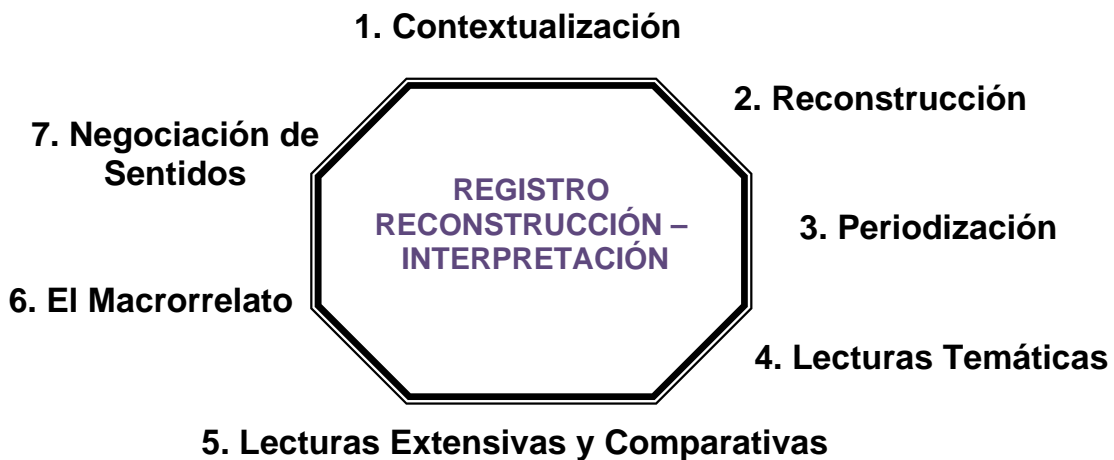
PASOS	ACTIVIDADES	PRODUCTOS
1	Identificar aspectos (antecedentes, ubicación, marco teórico, objetivos, organización etc.)	ESTRUCTURA TEMATICA
2	Recoger y ordenar información por temas y años (fuentes: planeaciones, programaciones, evaluaciones, informes estadísticos, actas, testimonios)	RECOLECCION DE DATOS
3	Descripción y análisis de datos por aspectos, en su desarrollo histórico	PRIMERA VERSIÓN
4	Cruzar y relacionar diferentes aspectos (capacitación, organización...) para complementar información y afinar estructura)	REAJUSTE A ESTRUCTURA TEMATICA
5	Primera apropiación del proceso por el equipo de educadores	CONTRASTACIÓN, AJUSTES
6	Análisis y discusión de la problemática global (Validez, motivaciones, eficacia, condiciones, proyección)	MIRADA GLOBAL
7	Reelaboración y actualización temática por un equipo reducido	SEGUNDA VERSIÓN
8	Sucesivas apropiaciones, enriquecimiento con todos los educadores	CONTRASTACION, AJUSTES
9	Ultima elaboración por un equipo reducido	DOCUMENTO FINAL

INSTRUMENTOS, TÉCNICAS, PROCEDIMIENTOS: en el desarrollo de la práctica se llevan a cabo múltiples procesos de registro y documentación: se pueden utilizar: syllabus de la práctica, Manual de práctica, Diario de campo, archivo con materiales diversos de la experiencia, protocolos, apuntes, registros de asesoría, registros de reuniones, lecturas (subrayados, fichas temáticas, ideas construidas) planeaciones semanales, informes mensuales, fichas, ensayos, reflexiones; comunicaciones con la asesora, con representantes de la institución y compañeras, materiales didácticos. También se pueden construir nuevos registros, memorias de la experiencia a partir de Entrevistas, talleres de reconstrucción e interpretación, revisión documental, registro audiovisual, informes, cartillas, artículos. Fundamentalmente se desarrollan técnicas cualitativas de recolección e interpretación de información, de discusión, gráficas y verbales, de juego, actividades dirigidas, reportajes.

“No es lo mismo hablar de la práctica como **hecho social** o realidad, que de la **práctica como experiencia**, ni de la práctica como **lo dicho, lo expresado, lo narrado**. La tensión entre estos aspectos constituye uno de los problemas de la sistematización: en ella confluyen múltiples expresiones que involucran actividades, acciones contextualizadas por condiciones sociales específicas, con personas reales, en una cultura particular y un tiempo histórico exclusivo. **Los relatos sobre aspectos,**

momentos o unidades estructuradas de la experiencia son nudos de significado socialmente construidos”⁹³.

EL PROCESO DE LA SISTEMATIZACIÓN



Informes, registros, huellas

También sintetizo presento un rastreo de propuestas metodológicas de sistematización, desde Trabajo Social.

⁹³ Ghiso, 2008, Op. Cit.

REFERENCIA BIBLIOGRAFICA	PROPUESTAS METODOLOGICAS
1. Teresa Quiroz. La Sistematización En El Trabajo De Educación Popular. Programa El Canelo De Nos. En: Aportes 32, Dimensión Educativa, Bogotá. 1989.- Santiago De Chile.	1. Objeto: relación dialéctica entre intención, supuestos, circunstancias. Recupera conocimiento de sus relaciones. 2. Periodos, redefiniciones. 3. Variación de hipótesis.
2. Teresa Quiroz Marin, María De La Luz Morgan. 1988. La Sistematización Un Intento Conceptual Y Una Propuesta De Operacionalización. En: Ceaal, 1988. P.P. 37-65.	1. Construir objeto de conocimiento. 2. Elaboración teórica a partir de la práctica. 3. Delimitar analíticamente el problema. 4. Deslindar campo de realidad. 5. Redimensión teórica. 6. Establecer variables. Enfoque semejante a planeación participativa.
3. María Mercedes Barnechea, Estela Gonzales Y María De La Luz Morgan. ¿Y Como Lo Hace? Propuesta De Método De Sistematización. Ceaal, 1992.	Pasos momentos no secuenciales sino articulados según CELATS. 1. Ordenamiento. 2. Delimitación del objeto. 3. Segundo ordenamiento en relación con el objeto. 4. Proceso de análisis y síntesis. 5. Exposición del producto: confrontar conceptos con los que opera la experiencia; referir conocimiento y conceptualización acumulada; confrontar producción conceptual con realidad. Síntesis final, reconceptualización. Una guía metodológica implica corte del proceso; interpretar como todo, pasar de la descripción a la conceptualización.
4. María Mercedes Barnechea, Estela Gonzalez, María De La Luz Morgan. (S.F)	Guía Metodológica: corte en el proceso real. Dos niveles: PRIMERO: Recuperación del proceso a partir de registros; interpretación del proceso (hipótesis o apuestas de la intervención y su evolución); ubicación y caracterización de principales momentos por los que atraviesa el proceso, revisión e interpretación del proceso y reflexión en documento escrito. SEGUNDO: Delimitación del objeto de intervención (transformar la experiencia en objeto de conocimiento),
5. Barnechea María Mercedes, Gonzalez Estela, Morgan María De La Luz. (Lima, Julio De 1998)	Método de sistematización en el TSP (taller permanente de sistematización) 1. unificación de criterios (producir conocimientos sobre la práctica, ordenar, verificar mediante sustentación y legitimar o validar una opción metodológica.) 2. Definición de imagen-objetivo (primera mirada que extrae del campo de la vivencia para trasladarla al del conocimiento). 3. Reconstrucción de Experiencia (descripción ordenada de lo sucedido en la práctica, definido desde el eje de conocimiento, perspectiva o mirada sobre hechos, olvidar que los que se esta reconstruyendo forma parte de una totalidad mayor). 4. Análisis e Interpretación (explicación de hipótesis de la acción, formulación de preguntas a la experiencia). 5. comunicación de nuevos conocimientos producidos (dependiendo de objetivos a alcanzar y de destinatarios de los productos)
6. Antonio Silva. En Villa O'higgins. La Experiencia De Comprender. Universidad De Chile. Apuntes Para Trabajo Social # 16. 1989.	1. Fundamentación: Visión actual, hipótesis de acción y visión de cambio, intencionalidad. 2. Estrategia del proyecto: área de incidencia, concepción de promoción. 3. Descripción del desarrollo del proyecto: actores, actividades, fases. 4. Análisis de la experiencia: resultados, facilitadores, obstaculizadores, aciertos, errores y tensiones, concordancia. 5. Reflexiones finales.
7. Daniela Sanchez Velasquez. Sistematizar Es Un Verbo Que Se Conjuga En La Acción. Colectivo De Trabajo Social, Apuntes Para Trabajo Social # 16. Chile. 1989.	1. Registrar descriptivamente, descubrir explicativamente. 2. Dar cuenta de la práctica. 3. Tomar distancia, comparar, confrontar, clasificar. 4. Comunicar, construir categorías, construir lenguaje de trabajadores sociales. 5. Comunicarse con otros actores. 6. Colaborar con otras prácticas aportando especificidad. 7. Actuar con más conocimiento, recrear y transmitir oficio.
8. Celats. Programa De Formación Profesional. T.S. (S.F)	- propuesta intencionada de acción (objeto de intervención, objetivos y estrategias) - bibliografía - descubrir lo que se sabe de la experiencia (sujetos-realidad) revalorar el trabajo como intervención basada en hipótesis (conceptualización de la experiencia)
9. Antonio Puerta. Sistematización E Investigación. En Revista Enfoques, Facultad De Trabajo Social, Universidad De Caldas.	Afinar intencionalidad conceptual, producir conceptualización. Método inductivo de análisis. Rescatar la observación /generalización desde una postura conceptual Incorpora elementos de investigación participativa.
10. Juan Manuel Latorre. Conferencia Universidad Nacional De Colombia. 1989.	Como método de investigación. Obtener conocimiento científico de una realidad social requiere de la experiencia y de la reflexión. Reflexionando una experiencia particular se producen conceptos. Como Método de investigación: Busca producir conocimiento Científico sobre realidades específicas, hay que mirar no solo lo general, sino también lo particular, la vida cotidiana, el quehacer. Requiere de conocimientos previos, reflexión, concepción, categorías, conceptos. Técnicas utilizadas: Testimonios, historias de vida, revertir la experiencia (lo que ha sido

REFERENCIA BIBLIOGRAFICA	PROPUESTAS METODOLOGICAS
	sistematizado).
11. Mario Gomez Baena. Una Opcion Investigativa: La Sistematizacion. Facultad De Trabajo Social, Universidad De Caldas, 1991.	1. Construcción del objeto de conocimiento (interés, preguntas, delimitación temporal). 2. Determinación de necesidades teóricas, bases conceptuales, temáticas que clarificar. 3. Desarrollo teórico inicial, fundamentación, confrontación. 4. Formulación de hipótesis. 5. Construcción de instrumentos de recolección de información. 6. Trabajo de campo. 7. Recuperación reflexiva del proceso. 8. Recuperación reflexiva de los resultados.
12. Lorena Gartner. Sistematizacion De Experiencias En Trabajo Social. Celats, Fects. Colombia	Nivel Operativo del proceso de sistematización: 1. Delimitación del objeto de sistematización, 2. Recuperación de lo que ya se conoce de la experiencia. 3. Marco teórico. 4. Nuevos conocimientos.
13. Programa De Mujeres El Canelo De Nos. Teresa Quiroz. Chile. Desarrollo De Guía De Trabajo. Ceaal 1994-1996	Se sistematizan experiencias de capacitación y como programa. Explicitar marco teórico, precisar objeto, objetivo. Definir períodos, hitos, objetivos. Recuperar instrumentos. Perfil de actores y su desarrollo. Caracterización del contexto. Contar con: Registros, informes, diagnósticos, proyectos, evaluaciones.
14. LILIANA PATRICIA TORRES VICTORIA, Universidad Del Valle, 2005	Recuperación de la experiencia vivida que de cuenta de procesos de intervención profesional y de la vivencia de los actores. El diseño metodológico se construye dependiendo de las características de la experiencia concreta. Importante que la experiencia permita dar cuenta de un proceso, se cuente como referente con un proyecto de intervención, se tengan registros, condiciones institucionales. Desarrollo de recuperación y ordenamiento; delimitación del objeto a conocer sobre la experiencia, recuperar la experiencia, desde el objeto, analizar información, responder interrogantes; trascender la evaluación. Discutir informe preliminar
15. ARIZALDO CARVAJAL, Universidad Del Valle, 2005	Delimitada la experiencia... interrogada... las preguntas deben resolverse dentro de la experiencia.

6. DESAFÍOS Y POSIBILIDADES DESDE LA SISTEMATIZACIÓN⁹⁴

En la intervención profesional de Trabajo Social se desencadenan dinámicas de participación y empoderamiento, en procesos regionales y locales, que desafían la intervención profesional de Trabajo Social. La sistematización crítica posibilita comprender dinámicas sociales de diversos grupos poblacionales; construir conocimiento emergente en y sobre la práctica social, visibilizar, consolidar, proyectar y potenciar las experiencias.

La sistematización es una estrategia fundamental para el avance de la reflexión crítica y propositiva sobre la acción social y la cualificación de procesos de producción de conocimientos a partir de la práctica; posibilita reflexionar sobre y desde la práctica, para aprender de ella, conceptualizarla y potenciarla. Propicia el desempeño profesional comprometido con la transformación de condiciones de inequidad, injusticia, discriminación, pobreza para darle contenido, claridad, profundidad, relevancia social y proyección política a nuestras intervenciones, diálogos y propuestas profesionales⁹⁵.

La sistematización aporta a la producción **intencionada** de conocimiento sobre y desde la práctica, su reconstrucción ordenada, coherente y jerarquizada, de modo que podamos interpretarla y contextualizarla histórica y socialmente, así como asumir el reto profesional del carácter autorreflexivo sobre la intervención. Esta ha sido una práctica con un auténtico sello latinoamericano: al buscar respuestas para reflexionar, intervenir profesionalmente y transformar nuestras realidades, hemos tenido que ser creativos, trascender los modelos pensados en y para otros contextos. Este es su gran aporte a la Intervención profesional y a la transformación social.

La sistematización permite producir conocimientos (analizar, relacionar, cuestionar, interpelar, construir asombrarse e investigar) referidos a la acción social. Para lograr el conocimiento desde la acción se deben analizar los tres niveles de la interacción

⁹⁴ Basado en Cifuentes (2010). Mediaciones en la implementación de políticas sociales sectoriales. Lecciones aprendidas desde la sistematización de cuatro experiencias. En: revista Tendencias & Retos 15, 2010. Universidad de la Salle, Bogotá.

⁹⁵ Cifuentes, 1999.

señalados por Giddens: *el lenguaje y su carácter significativo, la constitución moral y la constitución del poder*. Los prácticos experimentados "saben" cómo se dan estas relaciones, cuáles son sus tensiones y conflictos; saben que son aspectos decisivos para la acción social o bien para el enfrentamiento de los problemas y necesidades sociales que se abordan en los proyectos y acciones de promoción social. La sistematización permite "re-crear" la intervención y recuperar los sentidos más profundos de la interacción social⁹⁶.

Los procesos de sistematización implican pensar la producción de conocimientos desde la acción social, entendida en un marco intersubjetivo que dé cuenta de las complejas relaciones que existen entre diferentes actores sociales; las relaciones comunicativas, políticas y sociales son parte del proceso de transformación social. La sistematización aporta a dar cuenta de las experiencias, de las acciones sociales o proyectos, procesos de aprendizaje; producir conocimiento de las complejas relaciones de producción de interacción en la realidad social. El conocimiento de los profesionales está dado por la tensión constante entre el poder-hacer, la planificación y la virtualidad en las acciones sociales. Dar cuenta de estas tensiones en experiencias socialmente compartidas trasciende la **evaluación**⁹⁷.

La sistematización permite evidenciar que **los aprendizajes construidos responden a un determinado contexto, momento en que se sistematiza; quién sistematiza y por qué lo hace**, depende de las subjetividades presentes al sistematizar y de los marcos de referencia que se utilizan. **Todo proceso de construcción de conocimientos responde a un para quién y para qué reconocer a qué intereses responden las acciones que se llevan a cabo** desde el proceso que sistematizamos, a quién beneficia, qué tipo de participación genera, es pasiva, es autogestiva⁹⁸.

El lenguaje, la palabra y la escritura ayudan a construir e instituir nuevas significaciones plurales, diversas, democráticas. Es necesario construir colectivamente la predisposición e intencionalidad de aprender, en el proceso de sistematización. La experiencia de aprendizaje es individual; en las experiencias colectivas, la socialización del aprendizaje pasa por construir, negociar, precisar condiciones explícitas, momentos de reflexión que permitan ir más allá del presente, la cotidianidad; para tomar distancia reflexiva y crítica de la experiencia, hacer el "zoom", decantar sentimientos, intuiciones, coyunturas, "logros". Es necesario hacer explícitos los aprendizajes de las experiencias a partir de la sistematización⁹⁹.

La sistematización aporta a responder a las urgencias sociales, a descubrir, construir y deconstruir lo que subyace en la sociedad; permite trascender la descripción de tendencias medias, genera información que da cuenta de prácticas y experiencias diversas y minoritarias, en los procesos de implementación de políticas sociales, mediados por la relación profesional. Posibilita transitar entre la explicación distributiva "normal" (de tipo cuantitativo) a una comprensión interactiva que permite documentar la diferencia, lo particular; reconocer en el otro su calidad de sujeto, interlocutor y protagonista. El uso de técnicas interactivas o cualitativas permite desarrollar nuevas tendencias, enfoques contemporáneos y de convergencia, dialogantes, para penetrar de forma colegiada en complejidad de universos y cosmovisiones, desde lenguajes abiertos a la discusión, como capacidad de interpelar nuestras propias visiones de realidad; construir claves que conectan la acción social con lo desconocido, configurar

⁹⁶ Aguayo 1992 y 1995.

⁹⁷ Ibid.

⁹⁸ ZUÑIGA Rosa Elvia (2010). Participación en foro sobre lecciones aprendidas en torno a la Sistematización. RELALC. 2010.

⁹⁹ ROLDAN Piedad (2010). Memoria foro de discusión sobre sistematización. ReLAC, 2010.

http://noticiasrelac.ning.com/group/sistematizacion?commentId=3713302%3AComment%3A2523&xg_source=msg_com_group

estructuras de sentido que se abren de manera polimorfa para dar cabida a la novedad y la diferencia presente en la realidad social, ampliar concepción del otro como un sujeto hablante, la comprensión de la especificidad de los grupos sociales, situaciones particulares; no se borran sujetos detrás de las técnicas; el profesional se asume como interlocutor en interacción permanente (Vélez, 2003, 100).

La escritura es un producto, proceso y aprendizaje diverso, a construir en la sistematización; posibilita construir huellas que permiten distanciarse, volver crítica, reflexiva y propositivamente sobre lo vivido la escritura gesta poder de negociación y formativo; posibilita materializar huellas de las experiencias, para entender, vivir y asumir (aprender y emprender) el cuidado con la documentación de lo vivido, más allá de lo vivido. La escritura es y debe ser un aprendizaje de las y los participantes: apalabrar, fijar, sedimentar su voz, para **poder** tomar distancia, criticar y trascender. No es solo potestad de quienes acompañan; de allí la importancia de aprender a manejar y circular el manejo de diferentes alternativas **para construir huellas de la experiencia**; como hábito; no como rutina. La escritura es una ganancia no despreciable de la humanidad, que en la sistematización configura mediaciones en los procesos de construcción de conocimiento. Conviene **pensar dialéctica, holísticamente, tránsitos y flujos de procesos a productos**, que permitan garantizar y velar por no limitarnos a vivir, ejecutar contratos. Por el contrario, mantener horizontes de reflexión, sistematización; sistematización de las sistematizaciones (vigilancia epistemológica) como proyecto ético político, más allá de las condiciones económicas, contractuales, desprofesionalizadoras; negociar, posicionar condiciones para avanzar en el reconocimiento e institución de este tipo de prácticas políticas formativas y prospectivas. A la propuesta de configurar e intencionar estrategias de aprendizaje, aportan la pedagogía crítica y la pedagogía social¹⁰⁰.

La sistematización posibilita ser lectores y escritores de vida. Como decía Paulo Freire: aprender a leer la realidad para escribir la historia.

El deseo de saber nunca muere; sólo duerme en el fondo de nuestra memoria antigua, como un recuerdo de infancia que puede despertar el grito de un pájaro, un color en el cielo o el olor del pan. Está dándole vida a cada historia que nos inquieta, a cada amor que nos vuelve atentos al milagro. Está en los detalles que obligan a aguzar la vista, en la palabra articulada que se escapa a la atención por inaudible; en el placer de confirmar una sospecha... entera y poderosa en la pregunta que abre un camino, en la duda que crece hasta convertirse en proyecto, **en el interrogante que nos arrastra y nos cambia la vida**. "Un verdadero investigador jamás envejece; toda pasión eterna se halla fuera de los límites de la vida y cuanto más se desgasta la envoltura externa tanto más claro, resplandeciente y poderoso se torna el núcleo".

Gracias damos a la divinidad de la **Palabra** por hacernos desear una plenitud más allá de lo posible y por el deseo sin límites de la Belleza, del Conocimiento y la Justicia. Gracias damos a la divinidad de la **Memoria**, por hacernos herederos de las grandes **preguntas**. Gracias damos a la divinidad de la **Razón** porque nos lleva a perseguir sin descanso la **coherencia y la luz**. Gracias damos a la divinidad de la **Escritura** porque nos ha permitido aprender de los muertos y hacer oír nuestra voz más allá del tiempo y el espacio. Gracias damos a la divinidad de la **Conversación**, porque gracias a ella construimos **territorios de encuentro** con nuestros semejantes. Gracias damos a la divinidad de la **Historia** porque gracias a ella recuperamos parte de lo que hemos sido a través de los siglos. Gracias damos a la divinidad de la **Duda** porque nos permite descubrir obstáculos que deben ser derribados. Gracias damos a la divinidad de la **Pregunta** porque ella nos permite vivir la experiencia de la infinitud aunque seamos criaturas sometidas al tiempo¹⁰¹.

BIBLIOGRAFÍA

¹⁰⁰ CIFUENTES Rosa María (2010). Participación en foro sobre lecciones aprendidas en torno a la Sistematización. RELALC. 2010.

¹⁰¹ HERNÁNDEZ Carlos Augusto (2005). Travesías. El encanto de la pregunta. En: Hernández Carlos Augusto, Plata Juan, Vasco Eloísa, Camargo Marina, Maldonado Luis Facundo, González Jorge Iván (2005). Navegaciones. El magisterio y la investigación. UNESCO, COLCIENCIAS. P. 31.

1. ALAYÓN, Norberto (1989). Asistencia y asistencialismo ¿Pobres controlados o erradicación de la pobreza? Humanitas, Buenos Aires.
2. ALWYN, Nidia (1989). Identidad e historia profesional: en: Revista de TS # 13. CONECTS, FECTS, Bogotá. 1999.
3. Barnechea García María Mercedes y Morgan Tirado María de la Luz (2010). La sistematización de experiencias: producción de conocimientos desde y para la práctica. En: Revista Tendencias & Retos 15, programa de Trabajo Social Universidad de la Salle, Bogotá. P.p, 97-108.
4. Barnechea García María Mercedes y Morgan Tirado María de la Luz (2007). El conocimiento desde la práctica y una propuesta de método de sistematización de experiencias. Pontificia Universidad Católica del Perú. Trabajo para optar el grado académico de Magíster en Sociología, Perú. P. 11
5. CAMELO Aracely y CIFUENTES Rosa María (1995). La educación de jóvenes y adultos en el Centro Educativo Nocturno Antonio Villavicencio. Sistematización estudio de caso experiencias significativas. Localidad Engativá, Bogotá. acroproyecto de investigación sobre experiencias significativas en educación popular de adultos. Universidad Pedagógica Nacional, Grupo Interuniversitario de Trabajo en Educación Popular, Colciencias. Colombia.
6. CARBALLEDA, Alfredo J. (2002) La intervención en lo social. Exclusión e integración en los nuevos escenarios sociales. Ediciones Paidós, primera edición, Buenos Aires. P. 32.
7. Cifuentes R ((2010 A). La sistematización en Trabajo Social, ponencia presentada al Congreso Internacional los Retos del Trabajo Social en el Siglo XXI, Lima Perú, julio 2010.
8. Cifuentes R (2010 B). Mediaciones en la implementación de políticas sociales sectoriales. Lecciones aprendidas desde la sistematización de cuatro experiencias. En: Revista Tendencias & Retos 15, Programa de trabajo Social de la Universidad de la Salle, Bogotá. Octubre.
9. Cifuentes Rosa María (1999). La sistematización de la práctica en trabajo Social. Editorial Lumen Hymnitas, colección procesos y políticas Sociales, Argentina.
10. CIFUENTES Rosa María (2010). Participación en foro sobre lecciones aprendidas en torno a la Sistematización. RELALC. 2010.
11. CORVALAN, Javier. (1996). Los paradigmas de lo social y las concepciones de intervención en la sociedad. Chile. CIDE N° 4.
12. De Souza, Joao Francisco (1997) "Sistematización: un instrumento pedagógico en los procesos de desarrollo sustentable" Ideas trabajadas en curso en Angola. Traducción de CREFAL, 21 páginas. P. 16.
13. Díaz Flores Cecilia (2008). Ideas para incorporar el pensamiento complejo en la práctica de sistematización de experiencias educativas o vivir poéticamente los procesos de sistematización. Centro de Estudios y Publicaciones Alforja, Costa Rica.
14. Escuela de Brasil Da Contag. Elza Fonseca y otras, 2010. En Reunión de trabajo convocada por el Programa Lationamericano de apoyo a la Sistematización de Experiencias del CEAAL, San José, Costa Rica.
15. Foucault, Michel. (1979). La arqueología del saber. Siglo XXI, México. Foucault, Michel. (1984). La verdad y las formas jurídicas. Gedisa, México.
16. Fontella Ana Rosa y Fonseca Falkenbach Elza María (2010). Sistematización y evaluación. Dispositivos pedagógicos de la Educación popular. En: Revista Tendencias & Retos 15, programa de Trabajo Social Universidad de la Salle, Bogotá.
17. Freire Paulo (1996) Pedagogía de la esperanza, siglo XXI, p.p. 17-29.
18. GHISO Alfredo Manuel (2008). La Sistematización en contextos formativos Universitarios. Fundación Universitaria Luis Amigó. Medellín. En: http://www.alforja.or.cr/sistem/sistem_old/Articulo_Funlam.pdf. Consultado octubre 19 010
19. Ghiso Alfredo (1998). De la practica singular al dialogo con lo plural aproximaciones a otros tránsitos y sentidos de la sistematización en épocas de globalización. Fundación Universitaria Luis Amigó, Medellín Colombia p. 5-10.
20. HERNÁNDEZ Carlos Augusto (2005). Travesías. El encanto de la pregunta. En: Hernández Carlos Augusto, Plata Juan, Vasco Eloísa, Camargo Marina, Maldonado Luis Facundo, González Jorge Iván (2005). Navegaciones. El magisterio y la investigación. UNESCO, COLCIENCIAS. P. 31.
21. Jara Holliday Oscar (2010). Trayectos y búsquedas de la sistematización de experiencias en América Latina 1959 – 2010. CEP Centro de Estudios y Publicaciones Alforja, San José, Costa Rica. P. 47.
22. Jara Oscar (1994). Tres posibilidades de sistematización: comprensión, aprendizaje y teorización. En: Piragua. Sistematización: Ejercicio referido a experiencias prácticas concretas. 129
23. Jara, Óscar (2006) "Sistematización de experiencias y corrientes innovadoras del pensamiento latinoamericano. Una aproximación histórica" CEAAL, Revista La Piragua N° 23, Panamá, páginas 7 a 16.
24. Martinic Sergio y Walker Horacio (1992). CEAAL. # 3. Santiago, Junio de 1992.
25. Messina Graciela (2008). Construyendo saber pedagógico desde la experiencia.
26. Morgan María de La Luz (1996). Búsquedas teóricas y epistemológicas desde la práctica de la sistematización. Taller Permanente de Sistematización, Lima Perú.
27. Padrón José (1994), lo que caracteriza y distingue al conocimiento científico de otros saberes, es su sistematización (entendida como organización) y socialización. Citado por Morgan, 1996.

28. ROLDAN Piedad (2010). Memoria foro de discusión sobre sistematización. ReLAC, 2010. http://noticiasrelac.ning.com/group/sistematizacion?commentId=3713302%3AComment%3A2523&msg_source=msg_com_group
29. Sampiero Elsa - Natalia De Marinis, Jimena Verón (2004). El proceso de Reconceptualización en Trabajo Social y su relación con la sistematización de prácticas sociales. El aporte del pensamiento sociológico: Boletín Sura 100, Costa Rica.
30. Tibaná y Rico (2009). Fundamentación de la intervención de Trabajo Social. Sistema conceptual y avances. Trabajo de grado dirigido por Rosa María Cifuentes, programa de trabajo social universidad de la Salle Línea construcción disciplinar", Bogotá.
31. Torres Alfonso (2010). Participación en Seminario internacional tendencias y desafíos de la investigación social en América Latina: Red de Maestrías, estudios sociales y educación. Universidad Pedagógica Nacional, Uniminuto, Universidad Central, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, CINDE. Bogotá, septiembre 30 y octubre 1 de 2010.
32. Torres, Alfonso (2000). La sistematización desde la perspectiva interpretativa, en Revista Aportes, Número 44, Bogotá, Colombia, pp 23- 37. p. 27.
33. ZUÑIGA Rosa Elvia (2010). Participación en foro sobre lecciones aprendidas en torno a la Sistematización. RELALC. 2010.